

ThinkPad[®] G40 Series
Manual de Assistência e Resolução de
Problemas

ThinkPad[®] G40 Series
Manual de Assistência e Resolução de
Problemas

Nota

Antes de utilizar as informações contidas neste manual, bem como o produto a que elas se referem, não deixe de ler as informações gerais incluídas na seção "Informações importantes sobre segurança" na página v, o Apêndice A, "Informações sobre comunicações sem fios", na página 43, o Apêndice B, "Informações de Garantia", na página 47 e o Apêndice D, "Informações especiais", na página 75.

Segunda edição (Junho de 2005)

© Copyright Lenovo 2005.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.

Todos os direitos reservados.

Índice

Informações importantes sobre segurança v

Condições que requerem acção imediata	v
Indicações gerais de segurança.	vii
Assistência	vii
Cabos de alimentação e transformadores	vii
Extensões e dispositivos relacionados	viii
Fichas e tomadas	viii
Pilhas/Baterias	ix
Aquecimento e ventilação do produto.	x
Segurança da unidade de CD e DVD.	xi
Informações adicionais sobre segurança	xi
Declaração de conformidade laser.	xv

Informações importantes para os utilizadores xvii

Informações sobre regulamentação importantes para os utilizadores.	xvii
Informações sobre a capacidade do disco rígido.	xvii

Localizar informações através do Access IBM xix

Capítulo 1. Descrição geral do seu novo computador ThinkPad 1

Breve descrição do ThinkPad.	2
Características.	3
Especificações	5
Cuidados a ter com o computador ThinkPad	6

Capítulo 2. Resolução de problemas do computador. 11

Diagnosticar problemas	12
Resolução de problemas	12
Mensagens de erro.	12
Ausência de mensagens de erro	17
Problema de palavra-passe	19
Problema do interruptor de alimentação	19
Problemas do teclado	19
Problemas do TrackPoint.	20
Problemas de espera ou de hibernação	21
Problemas do ecrã do computador	24
Problemas da bateria	26
Problemas da unidade de disco rígido	27

Problema de arranque.	27
Outros problemas	29
Iniciar o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS)	31
Recuperar software pré-instalado	33
Actualizar a unidade de disco rígido.	34
Substituir a bateria.	36

Capítulo 3. Obter ajuda e assistência. 39

Obter ajuda e assistência	40
Obter ajuda na Web	40
Contactar o Centro de Suporte ao Cliente	40
Obter ajuda em todo o mundo	42

Apêndice A. Informações sobre comunicações sem fios 43

Interoperar sem fios	43
Ambiente de utilização e saúde	43
Utilização autorizada nos Estados Unidos e Canadá	44
Activar o ECM (Extended Channel Mode, Modo de Canal Expandido).	44

Apêndice B. Informações de Garantia 47

Declaração de Garantia Limitada da Lenovo	47
Parte 1 - Termos Gerais	47
Parte 2 - Termos Específicos do País	51
Parte 3 - Informações sobre a Garantia	66

Apêndice C. Unidades Substituíveis pelo Cliente (CRUs). 73

Apêndice D. Informações especiais 75

Informações especiais	75
Informações sobre saída de televisão.	76
Informações sobre emissões electrónicas.	77
Declaração de Conformidade da FCC (Federal Communications Commission).	77
Declaração de Conformidade com os Níveis de Emissão de Dispositivos de Classe B da Industry Canada	78
Declaração de conformidade com a Directiva EMC da União Europeia	78
Informações especiais ambientais para o Japão	78

Oferta de software IBM Lotus 79
Marcas comerciais 82

Índice remissivo 85

Informações importantes sobre segurança

Nota

Leia atentamente as informações importantes sobre segurança.

Estas informações podem ajudá-lo a utilizar, com segurança, o seu computador pessoal ThinkPad. Leia atentamente e guarde todas as informações referentes ao seu computador. As informações contidas neste documento não alteram os termos do contrato de aquisição ou a Declaração de Garantia Limitada Lenovo.

A Lenovo preocupa-se com a segurança do Cliente. Os nossos produtos são desenvolvidos com o objectivo de serem seguros e eficazes. No entanto, os computadores pessoais são dispositivos electrónicos. Os cabos de alimentação, os transformadores e outros dispositivos podem gerar potenciais riscos de segurança que podem resultar em lesões físicas ou em danos materiais, especialmente se não forem correctamente utilizados. Para reduzir estes riscos, siga as instruções fornecidas com o produto, leia e cumpra todos os avisos relativos ao produto incluídos nas instruções de funcionamento, bem como as informações incluídas neste documento. Ao seguir as instruções fornecidas neste documento e com o produto, poderá prevenir futuras situações de risco e criar um ambiente de trabalho mais seguro.

Nota: Estas informações incluem referências a transformadores e pilhas/baterias. Para além dos computadores pessoais portáteis, existem outros produtos (tais como colunas e monitores) equipados com transformadores externos. Se possuir um destes produtos, estas informações são igualmente aplicáveis. Por outro lado, este computador pode conter uma pilha interna do tamanho de uma moeda que permite manter o funcionamento do relógio do sistema, mesmo quando os cabos do computador estão desligados, pelo que as informações de segurança relativas a pilhas/baterias são aplicáveis a todos os computadores.

Condições que requerem acção imediata

Os produtos podem sofrer danos na sequência de utilização indevida ou negligente. A gravidade de alguns destes danos assume tais proporções que impede a utilização do produto até ser inspeccionado e, se necessário, reparado por um representante autorizado dos serviços de assistência.

Tal como com qualquer dispositivo electrónico, preste especial atenção ao produto enquanto este se encontrar ligado. Em raras situações, poderá detectar um odor, ver uma nuvem de fumo ou faíscas no seu computador. Poderá, igualmente, ouvir sons como estalidos, estouros ou assobios. Estas condições podem simplesmente significar que ocorreu uma avaria num componente electrónico interno, de uma forma segura e controlada. Podem ainda indicar um possível problema de segurança. No entanto, não corra riscos nem tente diagnosticar o problema por si próprio.

Inspeccione com frequência o computador e respectivos componentes para detectar eventuais danos ou sinais de desgaste ou perigo. Se tiver qualquer dúvida sobre o estado de um componente, não utilize o produto. Contacte o Centro de Suporte ao Cliente ou o fabricante do produto para obter instruções sobre como inspeccionar e reparar o produto, se necessário. Para obter uma lista de números de telefone de Suporte e Assistência, consulte o tópico “Lista telefónica mundial” na página 69.

Na eventualidade remota de verificar qualquer uma das condições a seguir apresentadas, ou se tiver dúvidas relacionadas com a segurança do computador, suspenda a utilização do mesmo e desligue-o da fonte de alimentação e das linhas de telecomunicação até ser possível contactar o Centro de Suporte ao Cliente para obter instruções.

- Cabos de alimentação, fichas, transformadores, extensões, protectores contra oscilações de tensão ou fontes de alimentação que estejam partidas, apresentem fissuras ou quaisquer outros danos.
- Sinais de sobreaquecimento, fumo, faíscas ou fogo.
- Danos na bateria (tais como fissuras, mossas, dobras), descarga da bateria ou acumulação de substâncias estranhas na bateria.
- Um som de estouro, assobio ou estalido ou um odor intenso proveniente do interior.
- Sinais de líquido derramado ou de impacto causado por um objecto que tenha atingido o computador, o cabo de alimentação ou o transformador.
- Exposição do computador, cabo de alimentação ou transformador à água.
- O produto sofreu uma queda ou foi danificado de alguma forma.
- O produto não funciona normalmente quando são seguidas as instruções de funcionamento.

Nota: Se verificar estas condições num produto que não seja produzido para ou pela Lenovo (tal como uma extensão), suspenda a utilização desse produto até contactar o respectivo fabricante para obter mais instruções ou obter outro em substituição.

Indicações gerais de segurança

Observe sempre as precauções a seguir indicadas para reduzir o risco de ocorrência de lesões físicas e danos materiais.

Assistência

Não tente prestar assistência a um produto, excepto se tiver recebido instruções do Centro de Suporte ao Cliente nesse sentido. Recorra apenas a um fornecedor de assistência autorizado aprovado para reparar o seu produto.

Nota: Alguns componentes podem ser actualizados ou substituídos pelo Cliente. Estes são designados por Unidades Substituíveis pelo Cliente ou CRUs (Customer Replaceable Units). A Lenovo identifica expressamente as CRUs como tal e fornece documentação com instruções sobre o momento apropriado para proceder à substituição desses componentes. Siga atentamente todas as instruções ao efectuar as substituições. Certifique-se sempre de que a alimentação está desligada (Off) e de que o produto está desligado de qualquer fonte de alimentação, antes de efectuar a substituição. Se tiver quaisquer questões ou dúvidas, contacte o Centro de Suporte ao Cliente.

Apesar de não existirem componentes em movimento no computador uma vez desligado o cabo de alimentação, os seguintes avisos são requeridos para efeitos de certificação apropriada por parte dos UL.



PERIGO

Risco de componentes em movimento. Mantenha os dedos e outras partes do corpo afastadas.

Aviso: Antes de substituir as CRUs, desligue o computador e aguarde entre três a cinco minutos para deixar o computador arrefecer antes de abrir a cobertura.

Cabos de alimentação e transformadores

Utilize apenas os cabos de alimentação e os transformadores fornecidos pelo fabricante do produto. O cabo de alimentação e o transformador são para uso exclusivo com este produto. Não devem ser utilizados com qualquer outro produto.

Nunca enrole um cabo de alimentação em torno do transformador ou de outro objecto. Se o fizer, pode forçar o cabo de forma a que este fique descarnado, se quebre ou dobre. Esta situação pode representar um risco para a segurança.

Mantenha os cabos de alimentação afastados das zonas de passagem e de outros locais onde possam ser acidentalmente danificados.

Não exponha os cabos e os transformadores ao contacto com líquidos. Por exemplo, não deixe o cabo ou transformador junto de lavatórios, banheiras, instalações sanitárias ou em pavimentos limpos com produtos de limpeza líquidos. Os líquidos podem causar um curto-circuito, nomeadamente se o cabo ou o transformador tiverem sido sujeitos a pressão na sequência de utilização indevida. Os líquidos podem igualmente causar uma corrosão gradual dos terminais do cabo de alimentação e/ou dos terminais do conector no adaptador o que pode, eventualmente, resultar em sobreaquecimento.

Ligue sempre os cabos de alimentação e os cabos de sinal pela ordem correcta e certifique-se de que todos os conectores de cabos de alimentação estão correctamente ligados e encaixados nas tomadas.

Não utilize um transformador que apresente sinais de corrosão nos pinos de corrente alternada e/ou sinais de sobreaquecimento (tal como plástico deformado) na entrada de corrente alternada ou em qualquer outro ponto do transformador.

Não utilize cabos de alimentação cujos contactos eléctricos em ambas as extremidades apresentem sinais de corrosão ou de sobreaquecimento ou em que o cabo de alimentação apresente qualquer tipo de danos.

Extensões e dispositivos relacionados

Certifique-se de que a tensão nominal das extensões, protectores contra oscilações de tensão, fontes de alimentação ininterruptível (UPSs) e caixas de distribuição de corrente utilizados está definida de acordo com os requisitos eléctricos do produto. Nunca sobrecarregue estes dispositivos. Se forem utilizadas caixas de distribuição de corrente, a carga não deve exceder o débito de entrada para caixas de distribuição de corrente. Consulte um electricista para obter mais informações se tiver questões sobre níveis de tensão eléctrica, requisitos de alimentação e débitos de entrada.

Fichas e tomadas

Se uma tomada de alimentação que pretenda utilizar com o equipamento do computador apresentar sinais de danos ou corrosão, não a utilize até esta ser substituída por um electricista qualificado.

Não dobre nem modifique a ficha. Se a ficha estiver danificada, contacte o fabricante para obter uma substituição.

Alguns produtos estão equipados com uma ficha com três pinos. Esta ficha apenas pode ser ligada a uma tomada eléctrica com ligação à terra. Este é um dispositivo de segurança. Não adultere este dispositivo de segurança tentando

ligá-lo a uma tomada sem ligação à terra. Se não conseguir introduzir a ficha na tomada, contacte um electricista para obter um adaptador de tomada aprovado ou para substituir a tomada por uma compatível com este dispositivo de segurança. Nunca sobrecarregue uma tomada eléctrica. A carga completa do sistema não deverá exceder 80 por cento da potência do circuito de derivação. Contacte um electricista se tiver dúvidas sobre os débitos de entrada e as potências do circuito de derivação.

Certifique-se de que a tomada de alimentação utilizada está correctamente ligada, facilmente acessível e localizada junto do equipamento. Não estique demasiado os cabos de alimentação.

Ligue e desligue cuidadosamente o equipamento da tomada eléctrica.

Pilhas/Baterias

Todos os computadores pessoais Lenovo contêm uma pilha com um formato tipo moeda, não recarregável, que alimenta o relógio do sistema. Além disso, vários produtos móveis, tais como os PCs portáteis Thinkpad, utilizam uma bateria recarregável para fornecer energia ao sistema quando em funcionamento em modo portátil. As baterias fornecidas pela Lenovo para serem utilizadas com o produto foram testadas quanto à compatibilidade e devem apenas ser substituídas por componentes aprovados.

Nunca tente abrir ou reparar as pilhas/baterias. Não destrua, perfure ou incinere as pilhas/baterias nem submeta os respectivos contactos metálicos a curto-circuito. Mantenha a pilha/bateria afastada da água ou de outros líquidos. Recarregue a pilha/bateria apenas e estritamente de acordo com as instruções incluídas na documentação do produto.

A utilização abusiva ou o manuseamento incorrecto da pilha/bateria podem causar o sobreaquecimento da mesma, podendo, por sua vez, originar a “emissão” de gases ou chamas da bateria ou pilha com um formato tipo moeda. Se a pilha/bateria estiver danificada, ou se verificar alguma descarga da pilha/bateria ou a acumulação de materiais estranhos nos condutores da mesma, suspenda a sua utilização e obtenha uma substituição junto do fabricante da pilha/bateria.

As pilhas e baterias podem degradar-se quando não são utilizadas por longos períodos de tempo. No caso de algumas pilhas recarregáveis (particularmente as baterias de iões de lítio), se as armazenar descarregadas e não as utilizar por um longo período de tempo pode aumentar o risco de curto-circuito, o que pode reduzir substancialmente o respectivo tempo de vida útil, representando igualmente um risco para a segurança. Não deixe as baterias de iões de lítio recarregáveis descarregar totalmente, nem as guarde sem carga.

Aquecimento e ventilação do produto

Os computadores geram calor quando ligados e durante o carregamento da bateria. Os PCs portáteis podem gerar uma quantidade significativa de calor devido ao seu tamanho compacto. Siga sempre as precauções básicas abaixo indicadas:

- Não permaneça com o computador colocado sobre o colo, ou em contacto com qualquer outra parte do corpo, por um período de tempo prolongado, durante o funcionamento do computador ou carregamento da bateria. Durante o funcionamento normal, o computador aquece. O contacto prolongado com o corpo, mesmo através da roupa, pode causar algum desconforto ou, eventualmente, queimaduras.
- Não utilize o computador nem carregue a bateria próximo de materiais inflamáveis ou em ambientes passíveis de risco de explosão.
- O produto integra grelhas de ventilação, ventoinhas e/ou dissipadores de calor para um funcionamento fiável em segurança e com conforto. Estes dispositivos podem ficar inadvertidamente obstruídos quando o produto é colocado sobre uma cama, sofá, tapete ou outra superfície flexível. Nunca bloqueie, obstrua ou desactive estes dispositivos.

Deve inspeccionar o computador de secretária, pelo menos, uma vez em cada três meses, para verificar se está a acumular pó. Antes de inspeccionar o computador, desligue e retire o cabo de alimentação do computador da tomada eléctrica; em seguida, limpe o pó das ventoinhas e orifícios da cobertura biselada. Se verificar acumulação de pó no exterior, deve igualmente verificar e limpar o pó do interior do computador, incluindo as palhetas de entrada do dissipador de calor, as saídas de ventilação da fonte de alimentação e as ventoinhas. Desligue sempre o computador e retire o cabo de alimentação antes de abrir a cobertura. Se possível, evite utilizar o computador a menos de 60 cm de áreas de maior movimento. Se tiver de utilizar o computador em áreas ou perto de áreas de maior movimento, deverá inspeccionar e, se necessário, limpar o computador com maior frequência.

Para sua segurança e para manter um bom desempenho do computador, siga sempre estas precauções básicas quando utilizar o computador de secretária:

- Mantenha a cobertura fechada sempre que o computador esteja ligado à corrente.
- Inspeccione regularmente a parte exterior do computador para verificar se existe acumulação de pó.
- Remova o pó das saídas de ventilação e orifícios da cobertura biselada. Os computadores utilizados em áreas poeirentas ou de maior movimento poderão necessitar de limpezas mais frequentes.
- Não bloqueie ou restrinja a circulação de ar na parte anterior do computador.

- Não bloqueie os orifícios de ventilação na parte posterior do computador.
- Não armazene ou utilize o computador no interior de equipamento de mobiliário, uma vez que pode aumentar o risco de sobreaquecimento.
- As temperaturas de circulação de ar no interior do computador não devem exceder os 35° C (95° F).
- Não utilize dispositivos de filtração de ar que não sejam ThinkCentre.

Segurança da unidade de CD e DVD

As unidades de CD e DVD fazem girar os discos a uma alta velocidade. Se um CD ou DVD apresentar fissuras ou outros danos, é possível que os discos se partam ou até mesmo se estilhacem durante a utilização da unidade de CD. Para se proteger contra possíveis lesões devido a esta situação e para reduzir o risco de danos no computador, execute os seguintes procedimentos:

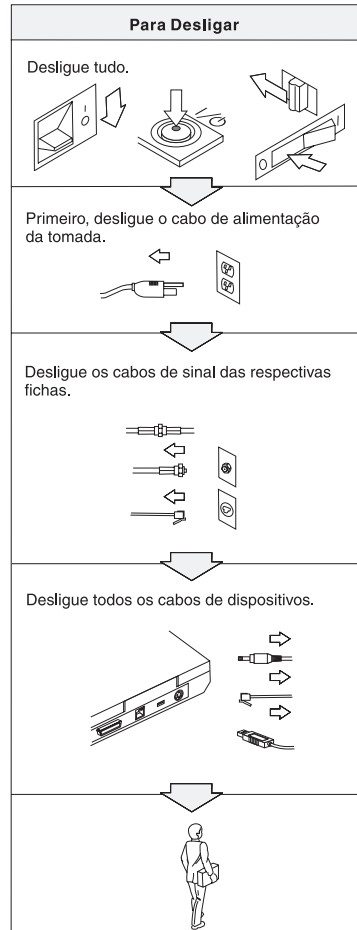
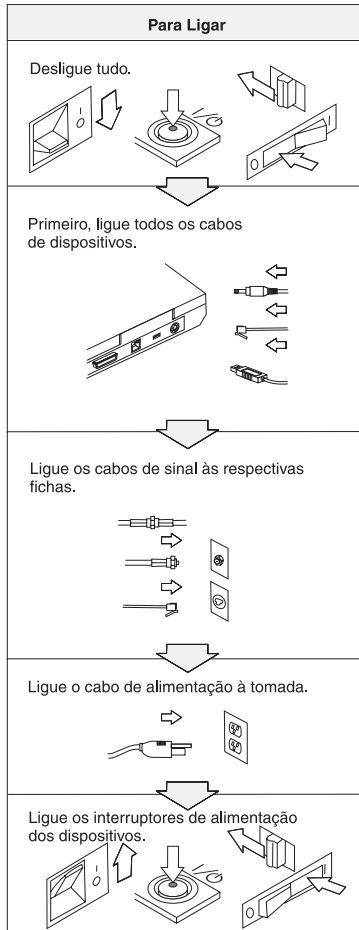
- Guarde sempre os discos de CD/DVD nas respectivas embalagens originais.
- Guarde sempre os discos de CD/DVD sem os expor à luz solar e afastados de fontes de calor directas.
- Retire os discos de CD/DVD do computador quando não estiverem em utilização.
- Não dobre os discos de CD/DVD nem force a sua entrada no computador ou nas respectivas embalagens.
- Verifique se os discos de CD/DVD apresentam fissuras antes de utilizá-los. Não utilize discos danificados.

Informações adicionais sobre segurança



PERIGO

A corrente eléctrica existente em cabos de alimentação, telefone e comunicações é perigosa. Para evitar o risco de choques eléctricos, ligue e desligue os cabos, conforme indicado a seguir, ao instalar, mover ou abrir as tampas deste produto ou dos dispositivos ligados ao mesmo. Se este computador for fornecido com um cabo de alimentação de 3 pinos, este terá de ser ligado a uma tomada com a devida ligação à terra.





PERIGO

Para evitar o risco de choques eléctricos ou de incêndio, siga sempre as indicações básicas de segurança, incluindo as a seguir especificadas:

- Não utilize o computador junto ou dentro de água.
- Durante uma trovoadas:
 - Não utilize o computador com o fio de comunicações telefónicas ligado.
 - Não ligue nem desligue o fio do telefone da tomada de parede.



PERIGO

A bateria deve ser armazenada à temperatura ambiente, carregada aproximadamente entre 30 a 50% da capacidade. É recomendado o carregamento da bateria uma vez por ano para evitar o sobrecarregamento da mesma.



PERIGO

Existe o perigo de explosão se a bateria recarregável for incorrectamente substituída. A bateria contém uma pequena quantidade de substâncias nocivas. Para evitar eventuais lesões:

- Substitua a bateria apenas por uma do tipo recomendado pela Lenovo.
- Mantenha a bateria afastada de fontes de calor.
- Não exponha a bateria ao contacto com água ou outros líquidos.
- Não tente desmontar a bateria.
- Não submeta a bateria a curto-circuitos.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.

Não coloque a bateria em contentores de lixo que se destinem a aterros sanitários. Deite fora a bateria de acordo com as normas ou regulamentações locais, bem como com as normas de segurança da sua empresa.



PERIGO

Existe o perigo de explosão se a bateria de segurança for incorrectamente substituída.

A bateria contém lítio e apresenta o risco de explosão se não for correctamente manuseada ou destruída.

Substitua-a apenas por uma bateria do mesmo tipo.

Para evitar eventuais lesões pessoais ou morte, não a deve: (1) imergir ou expor ao contacto com água, (2) submeter a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F), nem (3) tentar reparar ou desmontar. Deite fora a bateria de acordo com as normas ou regulamentações locais, bem como com as normas de segurança da sua empresa.



PERIGO

Siga a seguinte instrução ao instalar ou reconfigurar a opção CDC ou Mini PCI.

Para evitar o perigo de choque, desligue todos os cabos e o transformador quando instalar a opção CDC ou Mini PCI ou quando abrir as tampas do sistema ou dos dispositivos ligados ao computador. A corrente eléctrica existente em cabos de alimentação, telefone e comunicações é perigosa.

CUIDADO:

Após a instalação ou actualização de uma CDC, Mini-PCI Card ou placa de memória, não utilize o computador antes de fechar a tampa. Nunca utilize o computador enquanto a tampa estiver aberta.

CUIDADO:

A lâmpada fluorescente do LCD (Liquid Crystal Display, Ecrã de Cristais Líquidos) contém mercúrio. Não a coloque em contentores que se destinem a aterros sanitários. Deite-a fora de acordo com as normas ou regulamentações locais.

O LCD é fabricado em vidro e pode partir-se, quando incorrectamente manuseado ou na sequência de uma queda. Se o LCD se partir e o líquido interno entrar em contacto com os olhos ou mãos, lave imediatamente as áreas afectadas com água durante, pelo menos, 15 minutos. Se sentir sintomas anormais após a lavagem, consulte o seu médico.



PERIGO

Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou lesões pessoais durante a utilização do equipamento telefónico, respeite sempre as seguintes normas de segurança básicas, tais como:

- Nunca instale cabos telefónicos durante uma trovoada.
- Nunca instale tomadas telefónicas em locais húmidos, excepto se a tomada for especificamente concebida para ser utilizada nestes ambientes.
- Nunca toque em fios de telefone ou terminais não isolados, excepto se a linha telefónica estiver desligada na interface de rede.
- Tenha cuidado ao instalar ou modificar linhas telefónicas.
- Evite utilizar o telefone (excepto um telefone sem fios) durante uma trovoada. Pode existir risco de choque eléctrico provocado pela trovoada.
- Em caso de fuga de gás, não utilize um telefone situado na proximidade do local onde ocorreu a fuga.
- Utilize apenas cabos telefónicos n° 26 AWG ou de espessura superior.

Declaração de conformidade laser

Uma unidade de dados de leitura óptica (dispositivo), tal como uma unidade de CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM e SuperDisk, eventualmente instalada no computador ThinkPad, é um produto laser. A etiqueta de classificação da unidade (abaixo ilustrada) está localizada na superfície exterior da unidade.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
KLASS 1 LASER APPARAT

A unidade está certificada pelo fabricante como estando em conformidade com os requisitos do Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations (DHHS 21 CFR) Subchapter J, referentes a produtos laser Classe I, à data de fabrico.

Noutros países, a unidade está certificada como estando em conformidade com os requisitos das normas IEC825 e EN60825 para produtos laser Classe 1.



PERIGO

Não abra a unidade óptica de dados. Os respectivos componentes internos não requerem qualquer ajuste ou manutenção por parte do utilizador.

A utilização de controlos, regulações ou outros procedimentos diferentes dos aqui especificados pode resultar no perigo de exposição a radiações.

Os produtos laser Classe 1 não são considerados perigosos. A concepção do sistema laser e da unidade óptica de dados garante a inexistência de exposição a radiações laser com níveis superiores aos da Classe 1, em condições normais de funcionamento, assistência ou manutenção por parte do utilizador.

Algumas unidades contêm um díodo de laser interno Classe 3A. Tenha em consideração o seguinte aviso:



PERIGO

Emissão de radiações laser visíveis e invisíveis quando a unidade se encontra aberta. Evite a exposição ocular directa. Não fixe nem observe directamente com instrumentos ópticos e evite a exposição directa ao feixe de raios laser.



PERIGO

Guarde os materiais de acondicionamento num local seguro, fora do alcance das crianças, de modo a evitar o risco de asfixia.

Vários produtos e acessórios para PC contêm cabos ou fios, tais como cabos de alimentação ou outros, para ligar o acessório a um PC. Se este produto incluir estes cabos ou fios, então, aplica-se o seguinte aviso:

AVISO: o manuseamento do cabo neste produto ou de cabos associados aos acessórios comercializados com este produto expõem o utilizador ao chumbo, um elemento químico identificado pelo Estado da Califórnia como cancerígeno e responsável por malformações fetais. *Lave as mãos após o manuseamento do mesmo.*

Guarde estas instruções.

Informações importantes para os utilizadores

Informações sobre regulamentação importantes para os utilizadores

O computador ThinkPad G40 Series está em conformidade com as normas de segurança e de RF (Radio Frequency, Frequência Rádio) de qualquer país ou região em que tenha sido aprovado para funcionamento sem fios. É da responsabilidade do utilizador instalar e utilizar o computador ThinkPad em estrita conformidade com as regulamentações locais relativas a RF. Antes de utilizar o computador ThinkPad G40 Series, leia o documento *ThinkPad G40 Series Regulatory Notice*, o folheto que complementa este Manual de Assistência e Resolução de Problemas. Este folheto está incluído no conjunto de publicações.

Informações sobre a capacidade do disco rígido

Como alternativa ao fornecimento de um CD de recuperação ou de um CD do Windows®, conjuntamente com o seu computador, a Lenovo proporciona métodos mais simples de realizar as tarefas normalmente associadas a estes CDs. Os ficheiros e programas que permitem a execução destes métodos alternativos encontram-se no disco rígido, o que elimina a possibilidade de extravio de CDs, bem como outros problemas associados à utilização de uma versão de CD incorrecta.

A cópia de segurança completa de todos os ficheiros e programas pré-instalados pela Lenovo no computador reside numa secção, ou partição, oculta no disco rígido. Embora ocultas, as cópias de segurança existentes nesta partição ocupam espaço em disco. Assim, quando verificar a capacidade do disco rígido, de acordo com a indicação do Windows, poderá notar que a capacidade total do disco é aparentemente inferior à esperada. Esta discrepância é explicada pelo conteúdo da partição oculta. (Consulte a secção “Recuperar software pré-instalado” na página 33.)

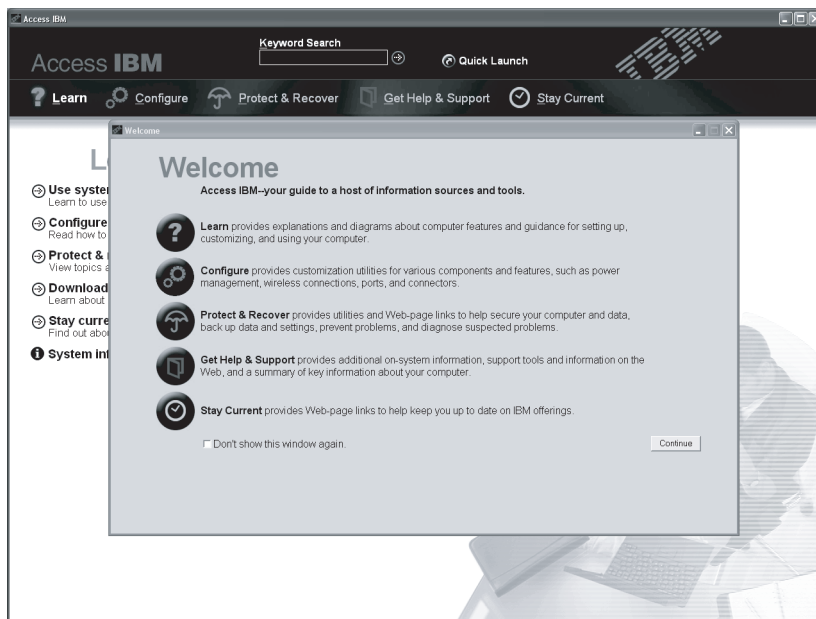
Para obter mais informações sobre a recuperação do conteúdo original pré-instalado no disco rígido, consulte o sistema de ajuda integrado, o Access IBM. Prima o botão azul Access IBM ou faça clique no ícone Access IBM na área de trabalho e, em seguida, consulte os diversos tópicos da secção Obter informações, referentes a cópia de segurança e recuperação.

Localizar informações através do Access IBM

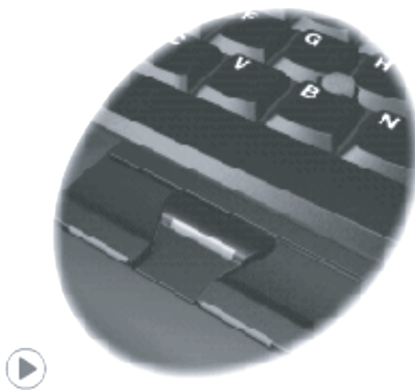


O botão azul Access IBM pode ajudá-lo em diversas situações, quer o computador esteja, ou não, a funcionar correctamente. Na área de trabalho, prima o botão Access IBM para iniciar o Access IBM. O Access IBM é o centro de ajuda integrado do computador que oferece ilustrações informativas e instruções simples para começar a utilizar o computador e assegurar uma produtividade imediata. Pode igualmente utilizar o botão Access IBM para interromper a sequência de arranque do computador, bem como iniciar o Rescue and Recovery™. Se o Windows não iniciar correctamente, prima o botão Access IBM durante a sequência de arranque do computador e inicie o Rescue and Recovery. Utilize esta área para executar diagnósticos, restaurar cópias de segurança (partindo do princípio de que criou cópias de segurança utilizando o Rescue and Recovery), restaurar o conteúdo original do disco rígido (ou seja, o conteúdo inicial quando adquiriu o computador), iniciar um utilitário que permite alterar a sequência de arranque, obter informações de sistema essenciais e iniciar o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) para verificar e alterar as definições do BIOS.

Prima o botão Access IBM para iniciar a aplicação que dá acesso a todos os recursos da Lenovo. A página seguinte apresenta a página inicial do Access IBM que fornece uma descrição geral de cada secção do Access IBM.



Alguns dos tópicos do sistema de ajuda incluem breves vídeo clips que exemplificam o modo de execução de algumas tarefas, tais como substituir a bateria, introduzir uma PC Card ou aumentar a capacidade de memória. Utilize os controlos indicados para reproduzir, parar e rebobinar o vídeo clip.

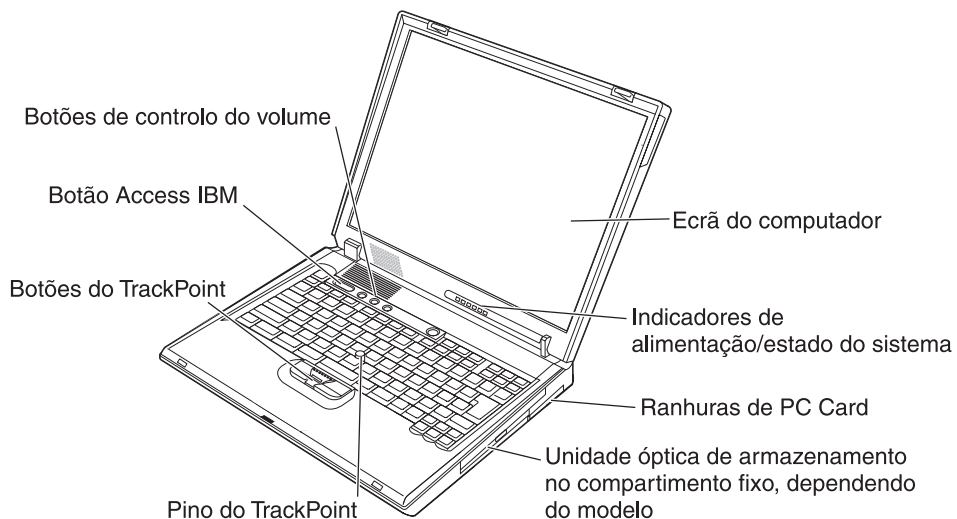


Capítulo 1. Descrição geral do seu novo computador ThinkPad

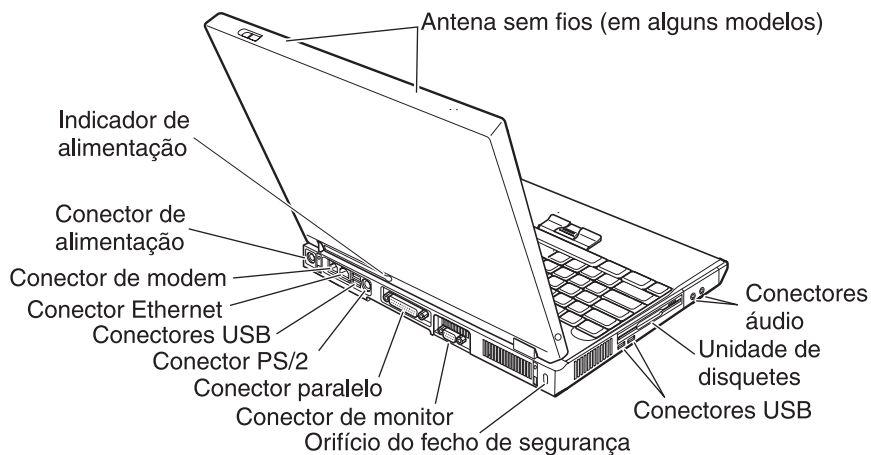
Breve descrição do ThinkPad.	2	Especificações.	5
Características.	3	Cuidados a ter com o computador ThinkPad .	6

Breve descrição do ThinkPad

Perspectiva anterior



Perspectiva posterior



Características

Processador

- Processador Intel®Pentium® 4
- Processador Intel®Celeron®

Memória

- Integrada: 128 MB, 256 MB ou 512 MB, dependendo do modelo
- Máximo: 2048 MB

Dispositivo de dados

- Unidade de disco rígido de 2,5 polegadas: 20 GB, 40 GB, 60 GB ou 80 GB, dependendo do modelo

Ecrã

O ecrã policromático utiliza tecnologia TFT:

- Dimensão: 14,1 pol. ou 15 pol.
- Resolução:
 - LCD: 1024x768 ou 1400x1050, dependendo do modelo
 - Monitor externo: Até 2048x1536
- Controlo de luminosidade

Teclado

- 87 teclas, 88 teclas ou 92 teclas
- TrackPoint®
- Tecla Fn
- Botão Access IBM
- Botões de controlo do volume
- Teclas de Forward e Backward

Unidade de disquetes

Para obter o melhor desempenho das unidades de disquetes, recomenda-se a utilização de disquetes de alta qualidade (como, por exemplo, as disquetes IBM) que estejam em conformidade ou excedam as seguintes normas:

- Disquete não formatada de 1 MB e 3,5 polegadas (2DD):
 - ANSI (American National Standards Institute) X3.137
 - ISO (International Standards Organization) 8860
 - ECMA (European Computer Manufacturers Association) 100
- Disquete não formatada de 2 MB e 3,5 polegadas (2 HD):
 - ANSI X3.171
 - ISO 9529
 - ECMA 125

Interface externa

- Conector paralelo (IEEE 1284A)
- Conector combinado teclado/rato PS/2
- Conector de monitor externo
- Ranhuras de PC Card (PC Card Tipo II: duas ranhuras; PC Card Tipo III: uma ranhura)
- Tomada de auscultadores
- Tomada de microfone
- 4 conectores USB 2.0 (Universal Serial Bus)
- Conector de telefone RJ11
- Conector Ethernet RJ45
- Função de rede local sem fios integrada (em alguns modelos)

Especificações

Dimensões

- Largura: 329 mm (12,95 pol.)
- Profundidade: 282,5 mm (11,2 pol.)
- Altura: 37,1 mm – 50,9 mm (1,46 pol. – 2,00 pol.)

Ambiente

- Altitude máxima sem pressurização: 3.048 m (10.000 pés)
- Temperatura
 - Em altitudes até 2.438 m (8.000 pés)
 - Em funcionamento sem disquete: 5°C a 35°C (41°F a 95°F)
 - Em funcionamento com disquete: 10°C a 35°C (50°F a 95°F)
 - Inactivo: 5°C a 43°C (41°F a 110°F)
 - Em altitudes acima dos 3.048 m (10.000 pés)
 - Temperatura máxima de funcionamento, 31,3°C (88°F)

Nota: Antes de carregar a bateria, verifique se esta se encontra a uma temperatura de, pelo menos, 10°C (50°F).

- Humidade relativa:
 - Em funcionamento sem uma disquete na unidade: 8% a 95%
 - Em funcionamento com uma disquete na unidade: 8% a 80%

Emissão de calor

- Máximo de 120 W (410 Btu/h)

Fonte de alimentação (transformador)

- Entrada de ondas sinusoidais entre 50 e 60 Hz
- Débito de entrada do transformador: 100 a 240 V ca, entre 50 a 60 Hz

Bateria

- Bateria de iões de lítio de 12 células
 - Tensão nominal: 10,8 V cc
 - Capacidade: 8,8 AH
- Bateria de iões de lítio de 6 células
 - Tensão nominal: 10,8 V cc
 - Capacidade: 4,4 AH

Cuidados a ter com o computador ThinkPad

Apesar de este computador ter sido concebido para funcionar de forma fiável em condições normais de trabalho, a respectiva utilização requer alguns cuidados e bom senso. A observância das indicações a seguir apresentadas poderá ajudá-lo a utilizar de forma confortável e produtiva o seu computador.

Sugestões importantes:

Ter em atenção o local e a forma de trabalhar

- Não permaneça com o computador colocado sobre o colo, ou em contacto com qualquer outra parte do corpo, por um período de tempo prolongado, durante o funcionamento do computador ou carregamento da bateria. Durante o funcionamento normal, o computador pode aquecer. O calor emitido é proporcional ao nível de actividade do sistema e ao nível de carga da bateria. O contacto prolongado com o corpo, mesmo através da roupa, pode causar algum desconforto ou, eventualmente, queimaduras de pele.
- Mantenha o computador afastado de quaisquer líquidos, a fim de evitar derramamentos, bem como afastado de água (a fim de evitar o perigo de choque eléctrico).
- Guarde os materiais de acondicionamento, designadamente os sacos de plástico, num local seguro, fora do alcance das crianças, de modo a evitar o risco de asfixia.
- Mantenha o computador afastado de ímanes, telemóveis ligados, aparelhos eléctricos ou colunas de som (aproximadamente 13 cm/5 pol.).
- Evite sujeitar o computador a temperaturas extremas (inferiores a 5°C/41°F ou superiores a 35°C/95°F).

Manusear o computador com cuidado

- Evite colocar quaisquer objectos (incluindo papel) entre o ecrã e o teclado, ou sob o teclado.
- Não coloque objectos pesados sobre o computador, nem o sujeite a qualquer tipo de impacto ou cause, por qualquer outro meio, danos no computador, ecrã ou dispositivos externos.
- O ecrã do computador foi concebido para ser aberto e utilizado num ângulo ligeiramente superior a 90 graus. Não abra o ecrã num ângulo superior a 180 graus. Caso contrário, pode danificar a dobradiça do computador.

Transportar correctamente o computador

- Antes de transportar o computador, certifique-se de que retirou quaisquer suportes de dados, desligou a alimentação dos dispositivos ligados e de que todos os cabos foram desligados.

- Antes de transportar o computador, certifique-se de que este se encontra em modo de espera (standby) ou de hibernação (hibernation), ou desligado. Deste modo, evita a ocorrência de danos na unidade de disco rígido, bem como a perda de dados.
- Para levantar o computador quando este se encontra aberto, segure-o pela base. Não levante nem pegue no computador pela parte superior (onde está localizado o ecrã).
- Utilize uma mala de transporte de boa qualidade, que proporcione um acondicionamento e protecção adequados. Não coloque o computador numa mala ou saco demasiado apertados.

Manusear correctamente unidades e suportes de dados

- Introduza as disquetes num ângulo correcto, não coloque mais do que uma etiqueta na disquete e certifique-se de que a etiqueta está correctamente colada.
- Se o computador estiver equipado com uma unidade óptica de CD, DVD ou CD-RW/DVD, não toque na superfície dos discos, nem na lente do respectivo tabuleiro.
- Não feche o tabuleiro da unidade de CD, DVD ou CD-RW/DVD antes de o disco estar devidamente encaixado no pino central da unidade (até ouvir um estalido).
- Ao instalar uma unidade de disco rígido, disquetes, CD, DVD ou CD-RW/DVD, siga as instruções fornecidas com o equipamento e aplique pressão sobre o dispositivo apenas onde for necessário. Para obter informações sobre como substituir a unidade de disco rígido, consulte o Access IBM, o sistema de ajuda integrado (inicie o Access IBM, premindo o botão Access IBM).

Ter o cuidado de definir palavras-passe

- Não se esqueça das palavras-passe que definiu. Se se esquecer de uma palavra-passe de supervisor ou de disco rígido, a Lenovo não procederá à respectiva reposição, sendo eventualmente necessário substituir a placa de sistema ou a unidade de disco rígido.

Outras sugestões importantes

- O modem do computador só pode utilizar uma linha de rede de telefone analógica ou uma linha de rede telefónica pública comutada (PSTN, public switched telephone network). Não ligue o modem a uma linha PBX (Private Branch Exchange, Posto Privado de Comutação) nem a qualquer outra extensão telefónica digital, uma vez que poderia danificar o modem. As linhas de telefone analógicas são normalmente utilizadas em habitações, enquanto que as linhas de telefone digitais são normalmente utilizadas em hotéis ou edifícios de escritórios. Se não tiver a certeza relativamente ao tipo de linha telefónica utilizada, contacte a companhia de telefones local.

- É possível que o computador esteja equipado com um conector Ethernet e um conector de modem. Neste caso, certifique-se de que liga o cabo de comunicações ao conector correcto, para que este não fique danificado. Para obter informações sobre a localização destes conectores, consulte o Access IBM, o sistema de ajuda integrado (prima o botão Access IBM para iniciar o Access IBM).
- Registe os produtos ThinkPad junto da Lenovo (consulte a página da Web: www.lenovo.com/register). Este procedimento facilitará a recuperação do computador por parte das autoridades oficiais, em caso de roubo ou extravio. O registo do computador permite ainda à Lenovo informá-lo sobre possíveis actualizações futuras e enviar-lhe informações técnicas.
- O computador só deve ser desmontado ou reparado por técnicos autorizados da área de produtos ThinkPad.
- Não modifique nem cole os fechos, para manter o ecrã fechado ou aberto.
- Não volte o computador ao contrário quando o transformador se encontra ligado. Este procedimento pode danificar a ficha do transformador.
- Antes de substituir um dispositivo instalado num compartimento de dispositivo, desligue a alimentação do computador ou, em alternativa, verifique se o dispositivo tem capacidade de troca em funcionamento ou em inactividade.
- Se substituir as unidades do computador, instale de novo as tampas frontais plásticas biseladas (se fornecidas).
- Guarde as unidades de disco rígido, disquetes, CD, DVD e CD-RW/DVD, externas e removíveis, em contentores apropriados ou nas respectivas embalagens de acondicionamento, quando as mesmas não estiverem a ser utilizadas.
- Antes de instalar qualquer um dos seguintes dispositivos, toque numa mesa metálica ou num objecto de metal que se encontre em contacto com a terra. Este procedimento reduz a electricidade estática do corpo do utilizador. A electricidade estática pode danificar o dispositivo.
 - PC Card
 - Smart Card
 - Cartão de memória, como SD Card, Memory Stick e MultiMediaCard
 - Módulo de memória
 - Placa Mini-PCI
 - Daughter Card de comunicações

Limpar a cobertura do computador

Limpe periodicamente o computador do seguinte modo:

1. Prepare uma mistura de detergente da louça suave (que não contenha pó abrasivo nem químicos fortes como, por exemplo, ácido ou substâncias alcalinas). Utilize 5 partes de água para 1 parte de detergente.
2. Humedeça uma esponja com o detergente diluído.
3. Esprema o líquido em excesso da esponja.
4. Limpe a cobertura com a esponja em movimentos circulares, tendo o cuidado de não deixar pingar o líquido em excesso.
5. Limpe a superfície para remover o detergente.
6. Passe a esponja por água limpa corrente.
7. Limpe a cobertura com a esponja limpa.
8. Limpe de novo a superfície com um pano de algodão seco e macio.
9. Limpe a superfície secando-a por completo, removendo quaisquer fibras eventualmente deixadas pelo pano.

Limpar o teclado do computador

1. Humedeça um pano limpo e macio com álcool isopropílico de fricção.
2. Passe o pano sobre a superfície de cada tecla. Limpe as teclas uma de cada vez; se limpar várias teclas de uma só vez, o pano pode ficar preso numa tecla adjacente e possivelmente danificá-la. Certifique-se de que não derrama líquido sobre as teclas nem no espaço existente entre elas.
3. Deixe secar o teclado.
4. Para remover migalhas e pó existentes sob as teclas, pode utilizar uma escova ou um secador de cabelo com ar frio.

Nota: Não aplique produtos de limpeza em spray directamente sobre o ecrã ou teclado.

Limpar o ecrã do computador

1. Limpe suavemente o ecrã utilizando um pano de algodão seco e macio. Se existirem marcas de riscos no ecrã, é possível que se trate de marcas originadas pelo contacto com o teclado ou pino do TrackPoint, resultantes da pressão exterior exercida sobre a tampa do computador.
2. Limpe cuidadosamente as marcas, utilizando um pano seco e macio.
3. Se as marcas persistirem, humedeça um pano de algodão macio em água ou numa mistura 50-50 de álcool isopropílico e água limpa.

Cuidados a ter com o computador ThinkPad

4. Retire o máximo de água possível.
5. Limpe de novo o ecrã. Tenha o cuidado de não deixar escorrer líquido para o interior do computador.
6. Feche o ecrã apenas quando estiver completamente seco.

Capítulo 2. Resolução de problemas do computador

Diagnosticar problemas	12	Problemas da bateria	26
Resolução de problemas	12	Problemas da unidade de disco rígido	27
Mensagens de erro	12	Problema de arranque.	27
Ausência de mensagens de erro	17	Outros problemas	29
Problema de palavra-passe	19	Iniciar o BIOS Setup Utility (Utilitário de	
Problema do interruptor de alimentação	19	configuração do BIOS)	31
Problemas do teclado	19	Recuperar software pré-instalado	33
Problemas do TrackPoint.	20	Actualizar a unidade de disco rígido.	34
Problemas de espera ou de hibernação	21	Substituir a bateria.	36
Problemas do ecrã do computador	24		

Diagnosticar problemas

Se ocorrer um problema no computador, poderá testá-lo utilizando o PC-Doctor[®] for Windows. Para iniciar o PC-Doctor for Windows, proceda do seguinte modo:

1. Faça clique em **Iniciar**.
2. Mova o ponteiro para **Todos os Programas** (noutras versões do Windows, que não o Windows XP, **Programas**) e, em seguida, para **PC-Doctor for Windows**.
3. Faça clique em **PC-Doctor**.
4. Selecciona o teste pretendido em **Device Categories** (Categorias de dispositivos) ou **Test Scripts** (Guiões de teste).

Atenção

A execução de qualquer um dos testes indicados pode ser morosa. Certifique-se de que dispõe de tempo suficiente para executar o teste completo. Não interrompa o teste durante a respectiva execução.

O **System Test** (Teste de sistema) dos **Test Scripts** (Guiões de teste) executa alguns testes a componentes essenciais do equipamento, mas não executa todos os testes de diagnóstico disponíveis no PC-Doctor for Windows. Se o PC-Doctor for Windows comunicar que todos os testes do conjunto **System Test** (Teste de sistema) foram executados e que não foi detectado qualquer problema, considere a necessidade de execução de testes adicionais do PC-Doctor for Windows.

Se estiver a considerar contactar o Centro de Suporte, não deixe de imprimir o registo de resultados dos testes de modo a poder facultar rapidamente as informações necessárias ao técnico dos serviços de assistência.

Resolução de problemas

Se não conseguir encontrar o seu problema nos quadros seguintes, consulte o Access IBM, o sistema de ajuda integrado. Inicie o Access IBM, premindo o botão Access IBM. A secção seguinte descreve apenas problemas que possam impedir o acesso a este sistema de ajuda.

Mensagens de erro

Notas:

1. Nos quadros seguintes, x pode representar qualquer carácter.
2. A versão do PC-Doctor aqui referida é o PC-Doctor para Windows.

Mensagem	Solução
0175: Bad CRC1, stop POST task	A soma de verificação da EEPROM não está correcta (bloco 6). Peça assistência para o computador.
0177: Bad SVP data, stop POST task.	A soma de verificação da palavra-passe de supervisor da EEPROM não está correcta. Peça assistência para o computador.
0182: Bad CRC2. Enter BIOS Setup and load Setup defaults.	A soma de verificação CRC2 da EEPROM não está correcta. Acesse ao BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) e carregue a definição assumida.
0185: Bad startup sequence settings. Enter BIOS Setup and load Setup defaults.	A soma de verificação da sequência de arranque na EEPROM não está correcta. Acesse ao BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) e carregue a definição assumida.
0187: EAIA data access error	Ocorreu uma falha no acesso à EEPROM. Peça assistência para o computador.
0188: Invalid RFID Serialization Information Area.	A soma de verificação da EEPROM não está correcta (blocos 0 e 1). É necessário substituir a placa de sistema e voltar a instalar o número de série da caixa. Peça assistência para o computador.
0189: Invalid RFID configuration information area	A soma de verificação da EEPROM não está correcta (blocos 4 e 5). É necessário substituir a placa de sistema e voltar a instalar o UUID. Peça assistência para o computador.
0190: Critical low-battery error	O computador desligou-se devido a condição de carga da bateria fraca. Ligue o transformador ao computador e carregue a bateria ou substitua-a por uma completamente carregada.
0191: System Security - Invalid remote change requested.	Ocorreu uma falha na alteração da configuração do sistema. Confirme a operação e tente novamente. Para eliminar a indicação de erro, inicie o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS).
0199: System Security - Security password retry count exceeded.	Esta mensagem é apresentada se introduzir a palavra-passe de supervisor incorrecta mais de três vezes. Confirme a palavra-passe de supervisor e tente novamente. Para eliminar a indicação de erro, inicie o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS).
01C9: More than one Ethernet devices are found. Remove one of them. Press <Esc> to continue.	O computador ThinkPad tem um componente Ethernet integrado. Não pode adicionar outro componente igual instalando um dispositivo Ethernet. Se esta mensagem de erro for apresentada, remova o dispositivo Ethernet que acabou de instalar. Caso contrário, prima Esc para ignorar a mensagem de aviso. Se o problema persistir, peça assistência para o computador.
0200: Hard disk error	O disco rígido não está a funcionar. Certifique-se de que a unidade de disco rígido está correctamente instalada. Execute o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) e, em seguida, certifique-se de que a unidade de disco rígido não se encontra desactivada no menu Startup (Arranque).

Mensagem	Solução
021x: Keyboard error	<p>Certifique-se de que não existem objectos sobre o teclado do computador ou sobre o teclado externo, se instalado. Desligue a alimentação do computador, bem como a de todos os dispositivos a ele ligados. Comece por ligar a alimentação do computador e, em seguida, a dos dispositivos ligados ao mesmo.</p> <p>Se o código de erro persistir, proceda do seguinte modo:</p> <p>Se tiver um teclado externo ligado ao computador:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desligue a alimentação do computador e desligue o cabo do teclado externo. Em seguida, ligue a alimentação do computador. Certifique-se de que o teclado integrado no computador funciona correctamente. Em caso afirmativo, peça assistência para o teclado externo. • Certifique-se de que o teclado externo está ligado ao conector correcto. <p>Teste o computador, utilizando o PC-Doctor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se o computador deixar de funcionar durante o teste, peça assistência para o computador.
0230: Shadow RAM error	<p>Ocorreu uma falha na duplicação da RAM. Teste a memória do computador, utilizando o PC-Doctor. Se tiver adicionado um módulo de memória imediatamente antes de ligar a alimentação do computador, volte a instalar o módulo. Em seguida, teste a memória utilizando o PC-Doctor.</p>
0231: System RAM error	<p>Ocorreu uma falha na RAM do sistema. Teste a memória do computador, utilizando o PC-Doctor. Se tiver adicionado um módulo de memória imediatamente antes de ligar a alimentação do computador, volte a instalar o módulo. Em seguida, teste a memória utilizando o PC-Doctor.</p>
0232: Extended RAM error	<p>Ocorreu uma falha na extensão da RAM. Teste a memória do computador, utilizando o PC-Doctor. Se tiver instalado um módulo de memória imediatamente antes de ter ligado a alimentação do computador, volte a instalar o módulo. Em seguida, teste a memória utilizando o PC-Doctor.</p>
0250: System battery error	<p>A pilha de segurança, utilizada para preservar as informações de configuração do computador, tais como a data e a hora, quando o computador se encontra desligado, está sem carga. Carregue a bateria durante uma hora ligando o transformador ao computador e execute o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) para verificar a configuração. Se o problema persistir, substitua a pilha e execute o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) para reconfigurar as definições. Se o código de erro persistir, peça assistência para o computador.</p>
0251: System CMOS checksum bad	<p>É possível que o CMOS do sistema tenha sido danificado por um programa de aplicação. O computador utiliza as definições assumidas. Execute o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) para reconfigurar as definições. Se o código de erro persistir, peça assistência para o computador.</p>
0260: System timer error	<p>Peça assistência para o computador.</p>

Mensagem	Solução
0270: Real time clock error	Peça assistência para o computador.
0271: Date and time error	Nem a data nem a hora estão definidas no computador. Defina a data e a hora, utilizando o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS).
0280: Previous boot incomplete	Não foi possível ao computador concluir um processo de arranque anterior. Desligue a alimentação do computador e, em seguida, ligue-a de novo para iniciar o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS). Verifique a configuração e reinicialize o computador, seleccionando a opção Exit Saving Changes (Sair guardando as alterações), no item Restart (Reiniciar), ou premindo a tecla F10. Se o código de erro persistir, peça assistência para o computador.
02D0: System cache error	A memória cache foi desactivada. Peça assistência para o computador.
02F4: EISA CMOS not writable	Peça assistência para o computador.
02F5: DMA test failed	Peça assistência para o computador.
02F6: Software NMI failed	Peça assistência para o computador.
02F7: Fail-safe timer NMI failed	Peça assistência para o computador.
1802: Unauthorized network card is plugged in - Power off and remove the miniPCI network card.	A placa Mini-PCI de rede não é suportada por este computador. Remova-a.
1803: Unauthorized daughter card is plugged in - Power off and remove the daughter card.	A Daughter Card não é suportada por este computador. Remova-a.
1804: Unauthorized battery is detected- Replace it with a battery of the correct model.	Não é possível utilizar a bateria instalada com este computador. Substitua-a por uma cujo modelo seja o correcto.

Mensagem	Solução
<p>1810: Hard disk partition layout error</p>	<p>Um problema relacionado com o reconhecimento do esquema de partições do disco rígido interrompeu o arranque do computador. A Pré-área de trabalho foi eliminada ou o disco rígido contém dados danificados. Tente reinicializar o computador. Para tal, execute um dos procedimentos a seguir indicados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se a Pré-área de trabalho tiver sido eliminada <ol style="list-style-type: none"> 1. Prima F1 para iniciar o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS). 2. Seleccione Security (Segurança)→ Predesktop Area (Pré-área de trabalho)→ Access IBM Predesktop Area (Pré-área de trabalho do Access IBM). 3. Defina este item como Disabled (Desactivado). 4. Guarde as alterações e saia do utilitário. • Se o procedimento anterior não resolver o problema <ol style="list-style-type: none"> 1. Prima Enter. 2. Faça duplo clique em RECOVER TO FACTORY CONTENTS (RECUPERAR O CONTEÚDO DE ORIGEM) e siga as instruções apresentadas no ecrã. Nota: Este procedimento irá eliminar de forma permanente todo o conteúdo do disco rígido e, em seguida, instalar o software pré-instalado. <p>Prima F1 para iniciar o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) ou Enter para iniciar a Pré-área de trabalho.</p> <p>Se, mesmo assim, continuar a não ser possível reinicializar o computador, contacte o Centro de Suporte. Os números de telefone estão indicados na secção “Lista telefónica mundial” na página 69.</p>
<p>Pedido de palavra-passe de ligação</p>	<p>Está definida uma palavra-passe de ligação ou de supervisor. Escreva a palavra-passe e prima Enter para utilizar o computador. Se a palavra-passe de ligação não for aceite, é possível que tenha sido definida uma palavra-passe de supervisor. Escreva a palavra-passe de supervisor e prima Enter. Se a mensagem de erro persistir, peça assistência para o computador.</p>
<p>Pedido de palavra-passe de disco rígido</p>	<p>Está definida uma palavra-passe de disco rígido. Escreva a palavra-passe e prima Enter para utilizar o computador.</p> <p>Se a mensagem de erro persistir, peça assistência para o computador.</p>
<p>Hibernation error</p>	<p>A configuração do sistema anterior à entrada em modo de hibernação é diferente da apresentada após a saída do modo, impedindo que o computador retome o funcionamento normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Restaure a configuração do sistema, de modo a que fique igual à que existia antes de o sistema entrar em modo de hibernação. • Se a capacidade de memória tiver sido alterada, crie um novo ficheiro de hibernação.

Mensagem	Solução
Operating system not found.	<p>Verifique o seguinte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A unidade de disco rígido está correctamente instalada. • A unidade de disquetes tem introduzida uma disquete de arranque. <p>Se a mensagem de erro persistir, verifique a sequência de arranque, utilizando o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS).</p>
Fan error	Ocorreu uma falha na ventoinha de arrefecimento. Peça assistência para o computador.
EMM386 Not Installed — Unable to Set Page Frame Base Address.	<p>Edite o ficheiro C:\CONFIG.SYS e altere a linha device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE RAM</p> <p>para device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE NOEMS</p> <p>e guarde o ficheiro.</p>
CardBus Configuration Error —Device Disabled	<p>Aceda ao BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS). Prima F9 e, em seguida, a tecla Enter para carregar a definição assumida.</p> <p>Prima F10 e, em seguida, Enter para reiniciar o sistema.</p>
Thermal sensing error	O sensor térmico não está a funcionar correctamente. Peça assistência para o computador.

Ausência de mensagens de erro

Problema:

Quando o computador é ligado, o ecrã fica em branco e não são emitidos quaisquer sinais sonoros durante o arranque.

Nota: Se não tiver a certeza relativamente à emissão de avisos sonoros, desligue a alimentação do computador. Em seguida, ligue-a novamente e preste atenção aos avisos sonoros. Se estiver a utilizar um monitor externo, consulte o tópico “Problemas do ecrã do computador” na página 24.

Solução:

Se tiver sido definida uma palavra-passe de ligação, prima qualquer tecla para visualizar o pedido de palavra-passe de ligação e, em seguida, escreva a palavra-passe correcta e prima Enter.

Se o pedido de palavra-passe de ligação não for apresentado, é possível que o nível de luminosidade esteja regulado para o mínimo. Ajuste o nível de luminosidade, premindo as teclas Fn+Home.

Se o ecrã permanecer em branco, verifique se:

- A bateria está correctamente instalada.

- O transformador está ligado ao computador e o cabo de alimentação encontra-se ligado a uma tomada eléctrica em boas condições de funcionamento.
- A alimentação do computador está ligada. (Ligue de novo o interruptor de alimentação para confirmar.)

Se os itens anteriores estiverem correctos e o ecrã permanecer em branco, peça assistência para o computador.

Problema:

Quando o computador é ligado, o ecrã fica em branco mas são emitidos dois ou mais sinais sonoros.

Solução:

Certifique-se de que a placa de memória está correctamente instalada. Se estiver correctamente instalada mas o ecrã permanecer em branco e forem emitidos cinco sinais sonoros, peça assistência para o computador.

Se forem emitidos 4 ciclos de 4 sinais sonoros cada um, significa que ocorreu um problema no microcircuito de segurança. Peça assistência para o computador.

Problema:

Quando o computador é ligado, é apresentado apenas um ponteiro branco num ecrã sem informações.

Solução:

Volte a instalar o sistema operativo e ligue a alimentação do computador. Se continuar a visualizar apenas o ponteiro no ecrã, peça assistência para o computador.

Problema:

O ecrã fica em branco durante o funcionamento do computador.

Solução:

É possível que a função de protecção de ecrã ou de gestão da alimentação tenha sido activada. Desloque o TrackPoint ou prima uma tecla para desactivar a protecção de ecrã, ou prima o interruptor de alimentação para retomar o funcionamento normal, a partir do modo de espera (standby) ou de hibernação (hibernation).

Problema:

O ecrã completo de DOS parece mais pequeno.

Solução:

Se estiver a utilizar uma aplicação de DOS que suporte apenas uma resolução 640×480 (modo VGA), a imagem visualizada no ecrã poderá parecer ligeiramente distorcida ou mais pequena do que o tamanho real do ecrã. Esta situação destina-se a manter a compatibilidade com outras aplicações de DOS. Para expandir a imagem até à dimensão real do ecrã, inicie o ThinkPad Configuration Program (Programa de configuração do

ThinkPad) e faça clique em **LCD**; em seguida, selecione a função **Screen expansion** (Expansão do ecrã). (É possível que a imagem fique ligeiramente distorcida.)

Problema de palavra-passe

Problema:

Esquecimento da palavra-passe.

Solução:

Se se esquecer da palavra-passe de ligação, terá de levar o computador a um representante de serviços de assistência autorizado ou representante de vendas da Lenovo para proceder ao cancelamento da palavra-passe.

Se se esquecer da palavra-passe de disco rígido, não existe qualquer meio de um representante de serviços de assistência autorizado da Lenovo poder repô-la, nem de recuperar os dados contidos no disco rígido. Terá de levar o computador a um representante de serviços de assistência autorizado ou representante de vendas da Lenovo para proceder à substituição da unidade de disco rígido. Será necessário apresentar a prova de compra e é possível que o serviço esteja sujeito a uma taxa adicional, relativa a peças e assistência.

Se se esquecer da palavra-passe de supervisor, não existe qualquer meio de um representante de serviços de assistência autorizado da Lenovo poder repô-la. Terá de levar o computador a um representante de serviços de assistência autorizado ou representante de vendas da Lenovo para proceder à substituição da placa de sistema. Será necessário apresentar a prova de compra e é possível que o serviço esteja sujeito a uma taxa adicional, relativa a peças e assistência.

Problema do interruptor de alimentação

Problema:

O sistema bloqueia e não é possível desligar a alimentação do computador.

Solução:

Desligue a alimentação do computador premindo, sem soltar, o interruptor de alimentação durante, pelo menos, 4 segundos. Se mesmo assim não for possível repor o sistema, retire o transformador e a bateria.

Problemas do teclado

Problema:

Nenhuma ou apenas algumas teclas do teclado funcionam.

Solução:

Se o problema tiver ocorrido imediatamente após o computador ter retomado o funcionamento normal a partir do modo de espera, introduza a palavra-passe de ligação, se definida.

Se estiver ligado ao computador um teclado PS/2[®] externo, o teclado numérico do computador não funciona. Utilize o teclado numérico incluído no teclado externo.

Se estiver ligado ao computador um teclado numérico externo ou um rato:

1. Desligue a alimentação do computador.
2. Desligue o teclado numérico externo ou o rato.
3. Ligue a alimentação do computador e tente utilizar novamente o teclado.

Se o problema do teclado ficar resolvido, volte a ligar cuidadosamente o teclado numérico externo, o teclado externo ou rato, certificando-se de que encaixou correctamente os conectores.

Se o teclado numérico externo, o teclado externo ou o rato não estiverem ligados e as teclas continuarem a não funcionar, peça assistência para o computador.

Problema:

É apresentado um algarismo quando escreve uma letra.

Solução:

A função Numeric Lock está activa. Para desactivá-la, prima sem soltar Shift e, em seguida, prima NumLk.

Problema:

Nenhuma ou apenas algumas teclas do teclado numérico externo funcionam.

Solução:

Verifique se o teclado numérico externo está correctamente ligado ao computador.

Problemas do TrackPoint

Problema:

O ponteiro deriva quando a alimentação do computador é ligada ou quando é retomado o funcionamento normal.

Solução:

É possível que o ponteiro derive quando o TrackPoint não está a ser utilizado durante o funcionamento normal do computador. Trata-se de uma característica normal do TrackPoint, não de uma avaria. Esta situação pode ocorrer durante alguns segundos nas seguintes circunstâncias:

- Quando é ligada a alimentação do computador.
- Quando o computador retoma o funcionamento normal.
- Quando o TrackPoint é premido durante um longo período de tempo.

- Quando se verifica uma alteração da temperatura.

Problema:

O rato ou o dispositivo indicador não funciona.

Solução:

Certifique-se de que o TrackPoint está definido como Automatic (Automático) no ThinkPad Configuration Program (Programa de configuração do ThinkPad). Em seguida, desligue o cabo do rato ou do dispositivo indicador e tente utilizar o TrackPoint. Se o TrackPoint funcionar, é possível que o erro esteja relacionado com o rato ou com o dispositivo indicador.

Certifique-se de que o cabo do rato ou do dispositivo indicador está correctamente ligado.

Se o seu rato for incompatível com o rato PS/2, desactive o TrackPoint, utilizando o ThinkPad Configuration Program (Programa de configuração do ThinkPad).

Nota: Para obter mais informações, consulte o manual fornecido com o rato.

Problema:

Os botões do rato não funcionam.

Solução:

Altere o controlador do rato para **Standard PS/2® Port Mouse** e, em seguida, instale de novo o **PS/2 TrackPoint**. Os controladores encontram-se no directório C:\IBMTOOLS\DRIVERS da unidade de disco rígido. Se a unidade de disco rígido não contiver controladores de dispositivo, consulte o sítio de produtos ThinkPad na Web. Para aceder a este sítio da Web, prima o botão Access IBM. É apresentado o painel Access IBM. No painel, faça clique em **Get Help & Support** (Obter ajuda e suporte) e, em seguida, em **Download & update** (Transferir e actualizar). Selecciona **Device drivers & software downloads** (Controladores de dispositivos e transferências de software).

Problema:

A função de deslocamento ou de ampliação não funciona.

Solução:

Verifique o controlador do rato na janela Gestor de dispositivo e certifique-se de que o controlador PS/2 TrackPoint está instalado.

Problemas de espera ou de hibernação

Problema:

O computador entra inesperadamente em modo de espera (standby).

Solução:

Quando o processador entra em sobreaquecimento, o computador entra automaticamente em modo de espera, de modo a permitir o arrefecimento do computador e proteger o processador e outros componentes internos. Verifique igualmente as definições relativas ao modo de espera (standby), utilizando a função Battery MaxiMiser (Bateria MaxiMiser).

Problema:

O computador entra em modo de espera imediatamente após a execução dos POST (Power-on Self-Test, Auto-teste após Ligação) (o indicador de espera acende-se).

Solução:

Certifique-se de que:

- A bateria está carregada.
- A temperatura de funcionamento se encontra dentro de um intervalo aceitável. Consulte a secção “Especificações” na página 5.

Se as verificações anteriores estiverem correctas, peça assistência para o computador.

Problema:

É apresentada a mensagem erro de condição crítica de bateria fraca e o computador desliga-se imediatamente.

Solução:

A bateria está a ficar sem carga. Ligue o transformador ao computador ou substitua a bateria por uma completamente carregada.

Problema:

Quando o utilizador executa uma acção para retomar o funcionamento normal do computador a partir do modo de espera, o ecrã do computador permanece em branco.

Solução:

Verifique se o monitor externo foi desligado enquanto o computador se encontrava em modo de espera. Não desligue o monitor externo quando o computador se encontra em modo de espera ou em modo de hibernação. Se não estiver ligado um monitor externo ao computador quando este retomar o funcionamento normal, o LCD permanecerá em branco, não sendo apresentados quaisquer dados. Esta restrição não depende da definição da resolução. Prima a combinação de teclas Fn+F7 para reactivar o ecrã.

Nota: Se utilizar a combinação de teclas Fn+F7 para aplicar um esquema de apresentação, prima Fn+F7 pelo menos três vezes em três segundos para que a imagem seja apresentada no ecrã do computador.

Problema:

O computador não retoma o funcionamento normal a partir do modo de espera ou o indicador de espera permanece aceso e o computador não funciona.

Solução:

Se o sistema não retomar o funcionamento normal a partir do modo de espera, é possível que tenha entrado automaticamente em modo de espera ou de hibernação devido ao facto de a bateria se encontrar sem carga. Verifique o indicador de espera.

- Se o indicador de espera estiver aceso, o computador encontra-se em modo de espera. Ligue o transformador ao computador e, em seguida, prima Fn.
- Se o indicador de espera estiver apagado, o computador encontra-se em modo de hibernação ou desligado. Ligue o transformador ao computador e, em seguida, prima o interruptor de alimentação para retomar o funcionamento.

Se o problema persistir, o sistema poderá deixar de responder e não será possível desligar a alimentação do computador. Neste caso, terá de reinicializar o computador. Perder-se-ão todos os dados que não tenham sido guardados. Para reinicializar o computador, prima sem soltar o interruptor de alimentação durante, pelo menos, 4 segundos. Se, mesmo assim, não for possível reiniciar o sistema, retire o transformador e a bateria.

Problema:

O computador não entra em modo de espera ou em modo de hibernação.

Solução:

Verifique se está seleccionada qualquer opção que impeça o computador de entrar em modo de espera ou de hibernação.

Problema:

O computador não entra em modo de hibernação através da combinação de teclas Fn+F12.

Solução:

Não é possível ao computador entrar em modo de hibernação. Para activar o modo de hibernação, proceda do seguinte modo:

1. Inicie o ThinkPad Configuration Program (Programa de configuração do ThinkPad).
2. Faça clique em **Power Management** (Gestão de energia).
3. Faça clique no separador **Hibernate** (Hibernar).
4. Selecciona o selector de confirmação correspondente ao suporte da função de hibernação.
5. Faça clique em OK.

Nota: Só pode activar o modo de hibernação através da combinação de teclas Fn+F12 se o controlador de PM para Windows XP ou Windows 2000 tiver sido instalado.

Problema:

Em Windows XP, a combinação de teclas Fn+F3 não desactiva o ecrã do computador.

Solução:

O Windows XP permite que múltiplos utilizadores iniciem simultaneamente sessão no sistema. Se tiver sido o primeiro utilizador a iniciar sessão no computador, poderá utilizar a combinação de teclas Fn+F3. Caso contrário, esta combinação não funcionará no computador.

Problemas do ecrã do computador

Problema: O ecrã está em branco.

Solução:

- Se o indicador de estado de espera estiver aceso (verde), prima Fn para retomar o funcionamento normal a partir do modo de espera.
- Se estiver a utilizar o transformador ou a bateria, e o indicador de estado da bateria estiver aceso (verde), prima a combinação de teclas Fn+Home para aumentar a luminosidade do ecrã.
- Prima a combinação de teclas Fn+F7 para activar a imagem.

Nota: Se utilizar a combinação de teclas Fn+F7 para aplicar um esquema de apresentação, prima Fn+F7 pelo menos três vezes em três segundos para que a imagem seja apresentada no ecrã do computador.

- Se o problema persistir, execute a “Solução” relativa ao problema seguinte.

Problema: As informações apresentadas no ecrã estão ilegíveis ou distorcidas.

Solução: Certifique-se de que:

- O controlador de dispositivo de visualização está correctamente instalado.
- A resolução e a qualidade da cor do monitor estão correctamente definidas.
- O tipo de monitor está correcto.

Para efectuar estas verificações, proceda do seguinte modo:

Em Windows XP:

1. Faça clique em **Iniciar**.
2. Faça clique em **Painel de controlo**.
3. Faça clique em **Aspecto e Temas** na secção Seleccionar uma categoria.

4. Faça clique em **Visualização**, na secção Seleccionar um ícone do Painel de controlo.
5. Faça clique no separador **Definições**.
6. Verifique se a Resolução do ecrã e a Qualidade da cor estão correctamente definidas.
7. Faça clique em **Avançadas**.
8. Faça clique no separador **Placa**.
9. Certifique-se de que a janela Informações sobre a placa apresenta a indicação “Intel® 82852/82855 GM/GME Chip” ou “NVIDIA GeForce FX Go5200”.
10. Faça clique no separador **Monitor**.
11. Certifique-se de que o tipo de monitor está correcto.

Em Windows 2000:

1. Faça duplo clique em **Visualização**, no Painel de controlo. É apresentada a janela Propriedades de visualização.
2. Faça clique no separador **Definições**.
3. Verifique se a Resolução do ecrã e a Qualidade da cor estão correctamente definidas.
4. Faça clique em **Avançadas....**
5. Faça clique no separador **Placa**.
6. Certifique-se de que a janela Informações sobre a placa apresenta a indicação “Intel® 82852/82855 GM/GME Chip” ou “NVIDIA GeForce FX Go5200”.
7. Faça clique no separador **Monitor**.
8. Certifique-se de que as informações estão correctas.

Problema: O ecrã permanece ligado mesmo depois de ter desligado a alimentação do computador.

Solução: Prima sem soltar o interruptor de alimentação durante, pelo menos, 4 segundos para desligar o computador e, em seguida, volte a ligá-lo.

Problema: Faltam pontos no ecrã, os pontos perdem a cor ou apresentam uma luminosidade excessiva quando o computador é ligado.

Solução: Este efeito é uma característica intrínseca da tecnologia TFT. O ecrã do computador contém múltiplos TFTs (Thin-Film Transistors, Transístores de Película Fina). A falta de um pequeno número de pontos no ecrã, a perda de cor ou a luminosidade excessiva em alguns pontos pode ser um efeito permanente.

Problema: É apresentada a mensagem “Unable to create overlay window” (“Não é possível criar janela de sobreposição”) quando tenta iniciar a reprodução de um DVD.

ou

A reprodução apresenta fraca qualidade ou não é executada quando tenta reproduzir vídeo, DVDs ou aplicações de jogos.

Solução: Execute uma das seguintes acções:

- Se estiver a utilizar o modo de cores de 32 bits, altere a definição de cor para o modo de 16 bits.
- Se estiver a utilizar uma resolução igual ou superior a 1280 x 1024, reduza a resolução e a definição de cor.
- Ligue o transformador.
- Feche todos os programas que não estejam a ser utilizados.

Problemas da bateria

Problema: Não é possível carregar completamente a bateria no tempo de carregamento normal, utilizando o método de carregamento com o computador desligado.

Solução: É possível que a bateria esteja sobredescarregada. Execute as seguintes acções:

1. Desligue a alimentação do computador.
2. Certifique-se de que a bateria sobredescarregada se encontra instalada no computador.
3. Ligue o transformador ao computador e deixe a bateria carregar.

Se a bateria não carregar completamente em 24 horas, utilize uma bateria nova.

Se estiver disponível um carregador rápido opcional, utilize-o para carregar a bateria sobredescarregada.

Problema: O computador encerra antes de o indicador de estado da bateria indicar bateria sem carga *-ou-* O computador continua a funcionar depois de o indicador de estado da bateria indicar bateria sem carga.

Solução: Execute o procedimento de descarregamento e recarregamento da bateria.

Problema: O período de funcionamento de uma bateria com a carga completa é curto.

Solução: Execute o procedimento de descarregamento e recarregamento da bateria. Se o problema persistir, utilize uma bateria nova.

Problema: O computador não funciona com uma bateria completamente carregada.

Solução: É possível que o dispositivo interno de protecção contra oscilações de tensão tenha sido activado. Desligue a alimentação do computador durante um minuto para repor o dispositivo. Em seguida, ligue de novo a alimentação do computador.

Problema: A bateria não carrega.

Solução: A bateria não pode ser carregada quando se encontra demasiado quente. Neste caso, retire a bateria do computador e deixe-a arrefecer à temperatura ambiente. Quando tiver arrefecido, volte a instalá-la no computador e tente carregá-la de novo. Se o problema persistir, peça assistência para a bateria.

Problemas da unidade de disco rígido

Problema: A unidade de disco rígido emite um ruído trepidante e intermitente.

Solução: Esta situação ocorre quando:

- A unidade de disco rígido inicia ou termina o acesso aos dados.
- A unidade de disco rígido é transportada.
- O computador é transportado.

Trata-se de uma característica normal da unidade de disco rígido, não de uma avaria.

Problema: A unidade de disco rígido não funciona.

Solução: No menu de arranque do BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS), certifique-se de que a unidade de disco rígido se encontra incluída na lista "Boot priority order" (Sequência de prioridade de arranque). Se estiver incluída na lista de dispositivos "Excluded from boot order" (Excluída da sequência de arranque), significa que a unidade está desactivada. Seleccione a entrada correspondente à unidade de disco rígido e prima a tecla x. Este procedimento move a entrada para a lista "Boot priority order" (Sequência de prioridade de arranque).

Problema de arranque

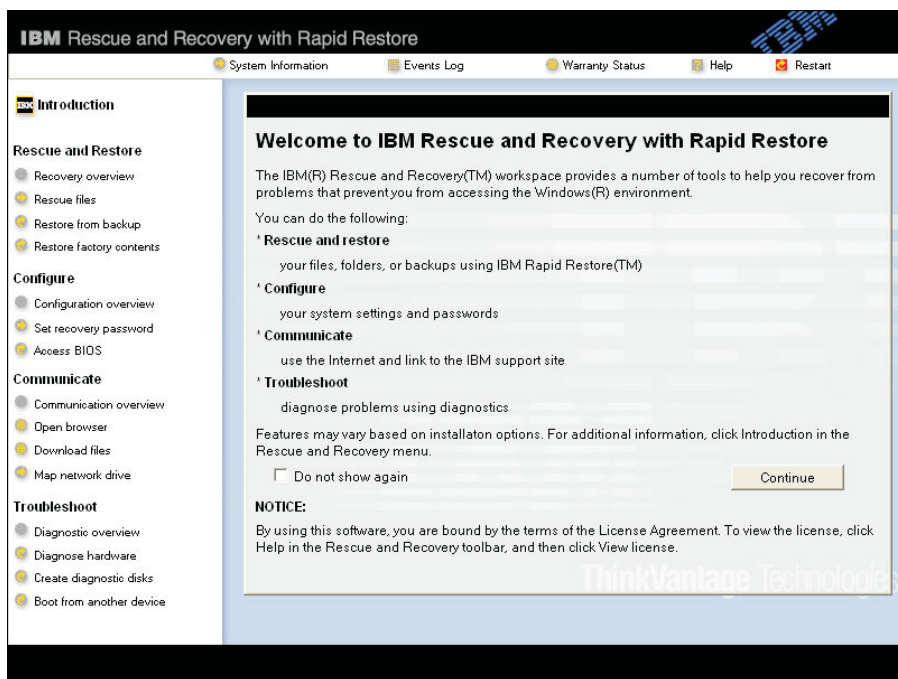
Problema:

O sistema operativo Microsoft® Windows não é iniciado.

Solução:

Utilize o espaço de trabalho do Rescue and Recovery para ajudar a resolver ou identificar o problema. É fácil iniciar o espaço de trabalho do Rescue and Recovery. Para iniciar o Rescue and Recovery, proceda do seguinte modo:

1. Desligue e volte a ligar a alimentação do PC.
2. Durante a inicialização do computador, observe atentamente o ecrã. Quando a mensagem “**Para interromper o arranque normal, prima o botão azul Access IBM**” for apresentada na parte inferior esquerda do ecrã, prima o botão azul Access IBM. É apresentado o espaço de trabalho do Rescue and Recovery. É apresentada uma janela semelhante à seguinte:



Nota: A janela poderá ser diferente em alguns modelos.

3. Após a apresentação do espaço de trabalho do Rescue and Recovery, poderá efectuar o seguinte procedimento:
 - **Rescue and Restore** Recuperar e restaurar ficheiros, pastas ou cópias de segurança.
 - **Configurar** Configurar as definições e palavras-passe do sistema.
 - **Comunicar** Utilizar a Internet e consultar o sítio da Web de suporte para o ThinkPad.
 - **Resolver problemas** e diagnosticá-los, utilizando diagnósticos.

No painel superior do espaço de trabalho do Rescue and Recovery, para abrir outras páginas ou sair do utilitário, faça clique em:

- **Registo de eventos** permite visualizar um registo que contém informações sobre eventos ou tarefas, associados às operações do Rescue and Recovery.
- **Informações sobre o sistema** permite visualizar informações-chave sobre o equipamento e software do computador. Estas informações podem ser úteis na tentativa de diagnosticar problemas.
- **Estado da garantia** permite visualizar o prazo de validade da garantia, os termos de assistência para o computador ou uma lista de componentes de substituição.
- **Ajuda** faculta informações sobre as várias funções disponíveis no espaço de trabalho do Rescue and Recovery.
- **Reiniciar** encerra o espaço de trabalho do Rescue and Recovery e retoma a sequência de arranque que foi interrompida.

Outros problemas

Problema: O computador bloqueia ou não aceita qualquer entrada de dados.

Solução: É possível que o computador bloqueie quando entra em modo de espera durante uma operação de comunicações. Desactive o temporizador de espera sempre que estiver a trabalhar em rede.

Para desligar a alimentação do computador, prima sem soltar o interruptor de alimentação durante, pelo menos, 4 segundos.

Problema: O computador não é inicializado a partir do dispositivo seleccionado como, por exemplo, uma unidade de disquetes.

Solução: Consulte o menu Startup (Arranque) do BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS). Certifique-se de que a sequência de arranque no BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) está definida de modo a que o computador seja inicializado a partir do dispositivo pretendido.

Certifique-se também de que o dispositivo a partir do qual o computador é reinicializado se encontra activado. No menu de arranque do BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS), certifique-se de que o dispositivo está incluído na lista "Boot priority order" (Sequência de prioridade de arranque). Se estiver incluído na lista "Excluded from boot order" (Excluído da sequência de arranque), significa que o dispositivo está desactivado. Selecione a entrada correspondente à unidade de disco rígido e prima a tecla x. Este procedimento move a entrada para a lista "Boot priority order" (Sequência de prioridade de arranque).

Problema: O computador não responde.

Solução: Os IRQs dos dispositivos PCI são todos definidos como 11. O computador está bloqueado porque não consegue partilhar o IRQ com outros dispositivos. Consulte o ThinkPad Configuration Program (Programa de configuração do ThinkPad).

Problema: Se estiver a utilizar o sistema operativo Windows 2000 e estiver a utilizar um dispositivo USB 1.x, quando o computador retoma o funcionamento normal após o modo de espera ou de hibernação, poderá ser apresentada a mensagem "Remoção insegura de dispositivo".

Solução: Pode fechar esta mensagem. Trata-se de uma questão relacionada com o controlador de USB 2.0 no Windows 2000. Para obter informações pormenorizadas, consulte a secção "Saber mais" na Base de dados de conhecimento da Microsoft 328580 e 323754. Visite a página inicial da Base de dados de conhecimento da Microsoft em <http://support.microsoft.com/>, escreva no campo de pesquisa o número do artigo que pretende consultar e faça clique no botão Pesquisar.

Problema: O computador não consegue reproduzir um CD ou a qualidade do som não é boa.

Solução: Certifique-se de que o disco cumpre as normas definidas para o país onde está a ser utilizado. Normalmente, um disco em conformidade com as normas locais apresenta o logótipo CD na etiqueta (idêntico ao ilustrado). Se utilizar discos que não estejam em conformidade com as referidas normas, a IBM não garante a respectiva reprodução nem, caso haja reprodução, a qualidade do som.



Problema: O sistema apresenta um fraco desempenho.

Solução: Este problema pode ocorrer se o transformador não estiver ligado ao computador. Para prolongar a vida útil da bateria perante a frequência mais elevada dos processadores Pentium 4/Celeron da Intel, o ThinkPad G40 implementa a funcionalidade Dynamic CPU Throttling (Redução dinâmica da velocidade da CPU), que reduz dinamicamente a frequência da CPU: 1) quando o sistema está a funcionar em modo de bateria; 2) quando se verifica um aumento de consumo de energia no sistema; 3) quando se verifica um aumento de temperatura do sistema.

Para evitar ou minimizar este problema, execute um ou todos os procedimentos que se seguem:

1. Ligue o transformador.
2. Feche todas as aplicações que não estejam a ser utilizadas.
3. Tente diminuir a temperatura do sistema, aumentando a velocidade da ventoinha através do Fan Control (Controlo da ventoinha) do Battery MaxiMiser Wizard (Assistente de bateria MaxiMiser).

Problema: A reprodução de DVDs não é regular.

Solução: Este problema pode ocorrer se o transformador não estiver ligado ao computador. Para prolongar a vida útil da bateria perante a frequência mais elevada dos processadores Pentium 4/Celeron da Intel, o ThinkPad G40 implementa a funcionalidade Dynamic CPU Throttling, que reduz dinamicamente a frequência da CPU: 1) quando o sistema está a funcionar em modo de bateria; 2) quando se verifica um aumento de consumo de energia no sistema; 3) quando se verifica um aumento de temperatura do sistema.

Para evitar ou minimizar este problema, execute um ou todos os procedimentos que se seguem:

1. Ligue o transformador.
2. Feche todas as aplicações que não estejam a ser utilizadas.
3. Tente diminuir a temperatura do sistema, aumentando a velocidade da ventoinha através do Fan Control (Controlo da ventoinha) do Battery MaxiMiser Wizard (Assistente de bateria MaxiMiser).

Iniciar o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS)

O computador tem instalado um programa, denominado BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS), que permite ao utilizador seleccionar diversos parâmetros de configuração.

- Config (Configurar): Definir a configuração do computador.
- Date/Time (Data/hora): Definir a data e a hora.
- Security (Segurança): Definir as funções de segurança.
- Startup (Arranque): Definir o dispositivo de arranque.
- Restart (Reiniciar): Reiniciar o sistema.

Nota: Muitos dos parâmetros podem ser definidos mais facilmente através do ThinkPad Configuration Program (Programa de configuração do ThinkPad).

Para iniciar o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS), proceda do seguinte modo:

Iniciar o BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS)

1. Para se proteger contra perda de dados acidental, crie uma cópia de segurança do Registry do computador e dos dados. Para obter detalhes, consulte a secção “Ferramentas de cópia de segurança e restauro de dados” no Access IBM, o sistema de ajuda integrado.
2. Retire qualquer disquete eventualmente introduzida na unidade de disquetes e, em seguida, desligue a alimentação do computador.
3. Ligue a alimentação do computador e, em seguida, durante a apresentação da mensagem “Para interromper o arranque normal, prima o botão azul Access IBM” no canto inferior esquerdo do ecrã, prima o botão Access IBM. É apresentado o espaço de trabalho do Rescue and Recovery.
4. Faça clique em **Aceder ao BIOS**. É apresentada a janela Necessária reinicialização do sistema.
5. Faça clique em **Sim**. O computador é reinicializado e é apresentado o menu BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS).

Se tiver definido uma palavra-passe de supervisor, é apresentado o menu BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) após a introdução da palavra-passe. Pode iniciar o utilitário premindo Enter em vez de introduzir a palavra-passe de supervisor. No entanto, se o fizer, não lhe será possível alterar os parâmetros que se encontram protegidos pela palavra-passe de supervisor. Para mais informações, consulte o sistema de ajuda integrado.

6. Utilizando as teclas de deslocamento do cursor, passe para o item que pretende alterar. Quando o item pretendido estiver evidenciado, prima Enter. É apresentado um submenu.
7. Altere os itens pretendidos. Para alterar o valor de um item, utilize a tecla F5 ou F6. Se o item tiver um submenu, prima Enter para visualizá-lo.
8. Prima F3 ou Esc para sair do submenu. Se estiver num submenu imbricado, prima Esc repetidamente até voltar ao menu do BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS).

Nota: Se for necessário repor os valores originais das definições, como se encontravam quando adquiriu o computador, prima a tecla F9 para carregar as definições assumidas. Pode igualmente seleccionar uma opção no submenu Reiniciar para carregar as definições assumidas ou cancelar as alterações efectuadas.

9. Selecciona Reiniciar e, em seguida, prima Enter. Desloque o cursor para a opção pretendida para reinicializar o computador e, em seguida, prima Enter. O computador é reinicializado.

Recuperar software pré-instalado

O disco rígido do computador tem uma partição oculta e protegida destinada ao arquivo de cópias de segurança. Esta área contém uma imagem da cópia de segurança completa do disco rígido original, tal como fornecido de origem, bem como uma aplicação denominada Rescue and Recovery.

Se tiver instalado o programa Rapid Restore Ultra, o Rescue and Recovery contém igualmente cópias de segurança adicionais do Rapid Restore Ultra, que reflectem o conteúdo do disco rígido em diversas fases.

O espaço de trabalho do Rescue and Recovery pode ser utilizado para restaurar o conteúdo do disco rígido para um estado anterior, utilizando qualquer uma das imagens de cópia de segurança armazenadas na área protegida. A execução do espaço de trabalho do Rescue and Recovery é independente do sistema operativo Windows. Assim, pode iniciá-la premindo o botão azul Access IBM, quando solicitado durante o arranque.

Uma vez iniciado o espaço de trabalho do Rescue and Recovery, pode executar uma operação de recuperação, mesmo que não seja possível iniciar o Windows. Para obter mais informações acerca do programa Rapid Restore Ultra, consulte o tópico “Criar cópias de segurança e restaurar dados” no Access IBM, o sistema de ajuda integrado. Para obter mais informações acerca do Rescue and Recovery, consulte o tópico “Introdução ao Rescue and Recovery” no Access IBM.

Para repor o conteúdo original do disco rígido, proceda do seguinte modo:

Nota: O processo de recuperação pode demorar até 2 horas.

Atenção: Durante o processo de recuperação, perder-se-ão todos os ficheiros contidos na partição principal do disco rígido (normalmente, a unidade C:\). Se possível, antes de começar, não se esqueça de criar cópias de segurança de todos os ficheiros existentes na unidade C.

Nota: A utilização de uma unidade de disquetes poderá ser necessária durante o processo de recuperação. Utilize uma unidade compatível com o computador ThinkPad.

1. Se possível, guarde todos os ficheiros e encerre o sistema operativo.
2. Desligue a alimentação do computador.
3. Ligue a alimentação do computador. Observe atentamente o ecrã. Quando a seguinte mensagem for apresentada, prima o botão azul Access IBM para iniciar o Rescue and Recovery: “Para interromper o arranque normal, prima o botão azul Access IBM.” É apresentado o espaço de trabalho do Rescue and Recovery.

4. Faça clique em **Recuperar o conteúdo de origem**.
5. Siga as instruções apresentadas no ecrã.
6. Quando o processo de recuperação terminar, prima a tecla Enter. O computador é reinicializado com o sistema operativo, controladores e software pré-instalados.

Actualizar a unidade de disco rígido

Pode substituir por si próprio uma unidade de disco rígido danificada.

Nota: Substitua a unidade de disco rígido apenas para efeitos de reparação. Os conectores e o compartimento da unidade de disco rígido não foram concebidos para alterações ou substituições frequentes de unidade. O espaço de trabalho do Rescue and Recovery e o programa Product Recovery não estão incluídos na unidade de disco rígido opcional.

Atenção

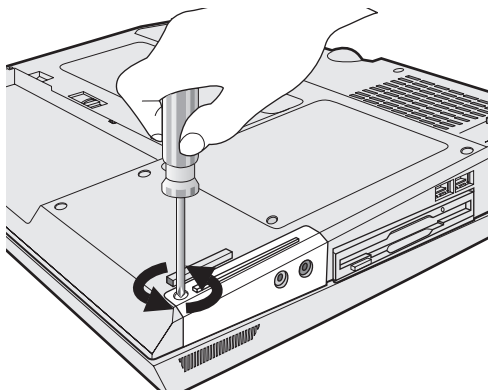
Manusear uma unidade de disco rígido

- Não deixe cair nem submeta a unidade a choques físicos. Coloque a unidade sobre um material como, por exemplo, um pano macio que a proteja contra choques físicos.
- Não exerça pressão sobre a cobertura da unidade.
- Não toque no conector.

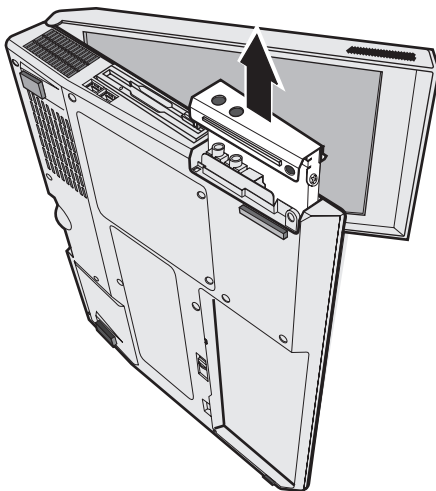
A unidade é muito sensível. O manuseamento incorrecto pode provocar danos e a perda permanente dos dados no disco rígido. Antes de retirar a unidade de disco rígido, crie uma cópia de segurança de todas as informações contidas no disco rígido e, em seguida, desligue a alimentação do computador. Nunca remova a unidade quando o computador se encontra em funcionamento, em modo de espera (standby) ou em modo de hibernação (hibernation).

Para substituir a unidade de disco rígido, proceda do seguinte modo:

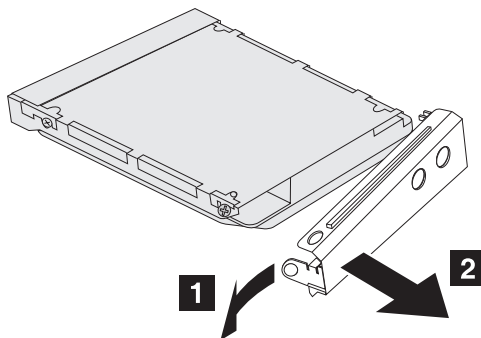
1. **Desligue a alimentação do computador** e, em seguida, desligue o transformador e todos os cabos ligados ao computador.
2. Feche o ecrã do computador e volte o computador ao contrário.
3. Remova a bateria.
4. Remova o parafuso que fixa a unidade de disco rígido.



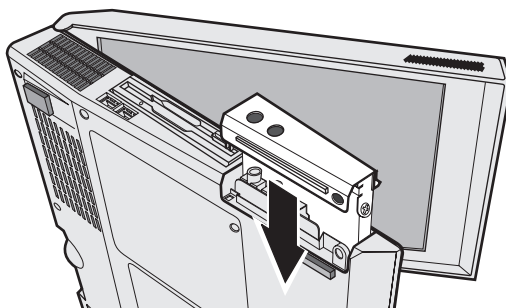
5. Abra o ecrã do computador e, em seguida, coloque o computador sobre a parte lateral e retire a unidade de disco rígido, puxando pela cobertura e afastando-a do computador.



6. Não retire os parafusos das faces laterais da cobertura; em vez disso, retire primeiro a cobertura da unidade de disco rígido, puxando na direção das setas **1** e, em seguida, **2**.



7. Encaixe a cobertura na nova unidade de disco rígido.
8. Introduza a unidade de disco rígido e a respectiva cobertura no compartimento da unidade de disco rígido, encaixando-as firmemente.



9. Volte o computador ao contrário, de forma a que a parte inferior fique voltada para cima. Reinstale o parafuso.
10. Volte a colocar a bateria.
11. Coloque de novo o computador na posição original. Ligue o transformador e os cabos ao computador.

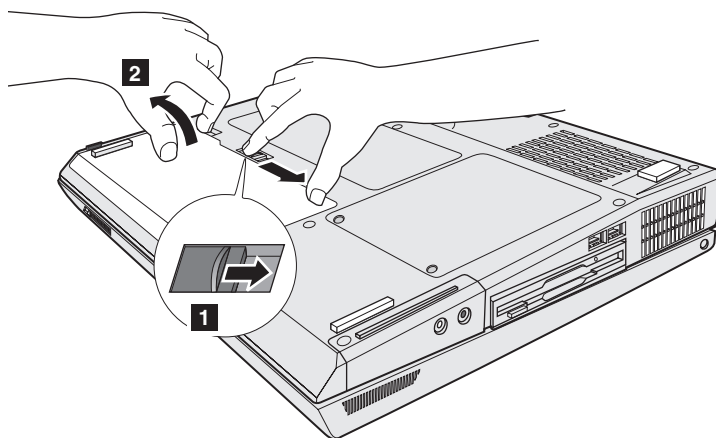
Substituir a bateria

1. **Desligue a alimentação do computador ou active o modo de hibernação.** Em seguida, desligue o transformador e todos os cabos ligados ao computador.

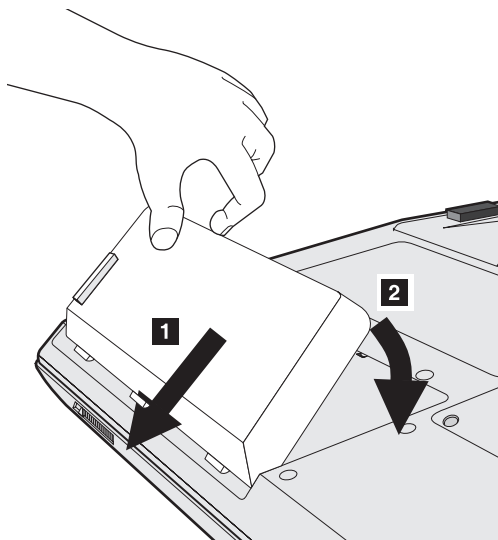
Nota: Se estiver a utilizar uma PC Card, é possível que o computador não entre em modo de hibernação. Nesse caso, desligue a alimentação do computador.

2. Feche o ecrã do computador e volte o computador ao contrário.
3. Desloque o fecho da bateria para a posição de abertura **1** e, em seguida, remova a bateria **2**.

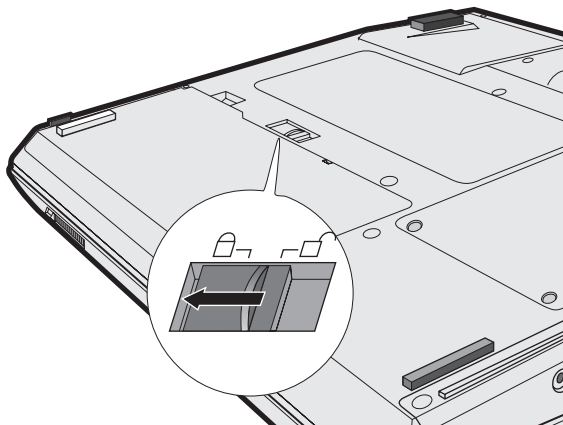
Nota: A primeira posição do fecho da bateria desbloqueia a bateria.



4. Alinhe a face lateral de uma bateria totalmente carregada com a face lateral do compartimento da bateria no computador **1**. Em seguida, encaixe cuidadosamente a bateria no compartimento **2**.



5. Desloque o fecho da bateria para a posição de fecho.



6. Coloque de novo o computador na posição original. Ligue o transformador e os cabos ao computador.

Capítulo 3. Obter ajuda e assistência

Obter ajuda e assistência	40	Contactar o Centro de Suporte ao Cliente . . .	40
Obter ajuda na Web	40	Obter ajuda em todo o mundo	42

Obter ajuda e assistência

Se necessitar de obter ajuda ou assistência técnica ou pretender apenas obter informações adicionais sobre os computadores ThinkPad, encontra-se disponível uma grande variedade de fontes de informação, junto da Lenovo. Esta secção contém informações sobre fontes de informação adicionais sobre computadores ThinkPad, os procedimentos a executar no caso de ocorrer um problema no computador, bem como informações sobre obtenção de assistência, em caso de necessidade.

Os Microsoft Service Packs são a mais recente fonte de software para actualizações aos produtos Windows. Encontram-se disponíveis para serem descarregados a partir da Web (poderão aplicar-se os custos da ligação) ou através de CD-ROM. Para obter informações pormenorizadas e ligações, visite o sítio da Web www.microsoft.com. Para obter assistência técnica ou respostas a questões relacionadas com a instalação dos Service Packs para o seu produto Microsoft Windows pré-instalado, consulte o sítio da Web da Microsoft Product Support Services no endereço <http://support.microsoft.com/directory/>, ou contacte o Centro de Suporte ao Cliente através dos números de telefone indicados na “Lista telefónica mundial” na página 69. É possível que este serviço esteja sujeito a uma taxa.

Obter ajuda na Web

O sítio da Web da Lenovo na World Wide Web contém informações actualizadas sobre computadores ThinkPad e respectivo suporte. O endereço da página inicial relativa aos computadores ThinkPad é www.lenovo.com/think

A Lenovo faculta um sítio da Web completo, dedicado a computadores portáteis e a computadores ThinkPad, no endereço www.lenovo.com/think/support. Visite este sítio da Web para obter informações sobre como solucionar problemas, descobrir novas formas de utilizar o computador e conhecer opções que podem tornar ainda mais fácil o trabalho com o computador ThinkPad.

Contactar o Centro de Suporte ao Cliente

Se não tiver sido bem sucedido na tentativa de resolver o problema sozinho, pode obter ajuda e informações por telefone através do Centro de Suporte ao Cliente durante o período de garantia. Durante este período, estão disponíveis os seguintes serviços:

- Determinação de problemas - Uma equipa de pessoal especializado está disponível para o auxiliar a determinar se tem um problema no equipamento e para indicar a acção necessária para corrigir esse mesmo problema.

- Reparação de equipamento Lenovo - No caso de o problema ter origem em equipamento Lenovo abrangido pela garantia, está disponível uma equipa de pessoal técnico especializado para prestar o nível de assistência adequado.
- Gestão de alterações técnicas - Ocasionalmente, poderão ocorrer alterações a um produto, após a respectiva comercialização. A Lenovo, ou revendedor devidamente autorizado pela Lenovo, procederá às alterações técnicas (EC, Engineering Changes) disponíveis, adequadas ao equipamento de que dispõe.

Não são abrangidos os seguintes itens:

- A substituição ou utilização de peças que não sejam ThinkPad ou de peças não abrangidos pela garantia

Nota: Todas as peças abrangidas pela garantia contêm uma identificação de 7 caracteres em formato FRU XXXXXXX

- Identificação da origem de problemas de software
- Configuração do BIOS, como parte de uma instalação ou actualização
- Alterações, modificações ou actualizações de controladores de dispositivo
- Instalação e manutenção de NOS (Network Operating Systems, Sistemas Operativos de Rede)
- Instalação e manutenção de programas de aplicação

Para obter uma explicação detalhada dos termos da garantia Lenovo, consulte a garantia de equipamento Lenovo. Para poder usufruir da garantia, guarde a prova de compra do computador.

Se possível, quando telefonar, esteja próximo do computador, para o caso de o representante de serviços de assistência necessitar de o ajudar a resolver um problema do computador. Antes de telefonar, certifique-se de que descarregou os controladores de dispositivo e actualizações de sistema mais recentes, executou os diagnósticos e registou as informações. Quando contactar os serviços de assistência técnica, tenha presente as seguintes informações:

- Tipo e modelo da máquina
- Números de série do computador, monitor e outros componentes, ou a prova de compra
- Descrição do problema
- Texto exacto de quaisquer mensagens de erro apresentadas
- Informações sobre a configuração do equipamento e do software do sistema

Pode consultar os números de telefone do Centro de Suporte ao Cliente na secção Lista telefónica mundial deste manual.

Nota: Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Para obter a lista mais actualizada dos números de telefone do Centro

de Suporte ao Cliente e o respectivo horário de funcionamento, consulte o sítio da Web de suporte, no endereço www.lenovo.com/think/support.

Obter ajuda em todo o mundo

Se viajar com o computador ou pretender utilizá-lo num país no qual o tipo de máquina ThinkPad de que dispõe seja comercializado e assistido, terá à sua disposição o serviço internacional de garantia (IWS, International Warranty Service).

Os métodos e procedimentos de serviço variam de país para país e alguns serviços poderão não se encontrar disponíveis em todos os países. O IWS (International Warranty Service, Serviço Internacional de Garantia) é assegurado através do método de assistência (como, por exemplo, no local ou na entidade reparadora) disponível no país em questão. Os centros de assistência em determinados países poderão não ter capacidade para prestar assistência a todos os modelos de um determinado tipo de máquina. Nalguns países, poderão ser aplicáveis tarifas e restrições.

Para determinar se o seu computador é elegível para o IWS (International Warranty Service, Serviço Internacional de Garantia) e para consultar uma lista de países nos quais o serviço se encontra disponível, consulte o endereço www.lenovo.com/think/support e faça clique em **Warranty** (Garantia). Os computadores ThinkPad elegíveis são identificados pelos tipos de máquina de quatro dígitos.

Apêndice A. Informações sobre comunicações sem fios

Interoperar sem fios

O adaptador de Mini-PCI de rede local sem fios foi concebido para interoperar com qualquer produto de rede local sem fios, baseado na tecnologia rádio DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espalhamento do Espectro em Sequência Directa) e/ou OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing, Multiplexagem por Divisão de Frequências Ortogonal) e está em conformidade com:

- A norma IEEE 802.11b relativa a redes locais sem fios, tal como definida e aprovada pelo IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers, Instituto dos Engenheiros de Electricidade e Electrónica).
- A homologação WiFi (Wireless Fidelity, Fidelidade Sem-fios), tal como definida pela WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance, Aliança de Compatibilidade de Ethernet Sem-fios).

Ambiente de utilização e saúde

À semelhança de outros dispositivos rádio, o adaptador de Mini-PCI de rede local sem fios emite energia electromagnética de frequência rádio. No entanto, o nível de energia emitido é bastante inferior à energia emitida por dispositivos sem fios como, por exemplo, os telemóveis.

Uma vez que o adaptador de Mini-PCI de rede local sem fios funciona dentro das directrizes determinadas pelas normas e recomendações de segurança relativas a frequências rádio, a Lenovo tem a convicção de que as placas de rede sem fios integradas são seguras para utilização por parte do consumidor. Estas normas e recomendações reflectem o consenso da comunidade científica e resultam das deliberações de colectivos e comissões de cientistas que revêem e interpretam continuamente toda a documentação de pesquisa.

Em algumas situações ou ambientes, a utilização de uma placa adaptadora de Mini-PCI de rede local sem fios pode ser restringida pelo proprietário do edifício ou por representantes responsáveis da organização. Estas situações poderão, por exemplo, incluir:

- A utilização de placas sem fios integradas a bordo de um avião ou em hospitais.
- Em qualquer outro ambiente onde o risco de interferência com outros dispositivos ou serviços seja iminente ou identificado como nocivo.

Se não tiver a certeza relativamente à política aplicável à utilização de dispositivos sem fios numa organização específica (por exemplo, aeroporto ou hospital), deverá pedir autorização para utilizar o adaptador de Mini-PCI de rede local sem fios antes de ligar o computador Thinkpad G40.

Utilização autorizada nos Estados Unidos e Canadá

A declaração seguinte relativa ao ECM (Extended Channel Mode, Modo de Canal Expandido) é aplicável quando o sistema suporta esta função. Para verificar o suporte desta função, determine as propriedades da placa sem fios instalada, consultando as instruções sobre a activação do ECM.

Para sistemas com a função sem fios 802.11b com suporte ECM:

Este dispositivo apenas pode ser utilizado com pontos de acesso (Access Points) com autorização de utilização na respectiva zona geográfica. A utilização deste dispositivo com um ponto de acesso (Access Point) não compatível com Wi-Fi e não autorizado para utilização na zona geográfica do Cliente pode resultar na violação das normas governamentais. Consulte o administrador de rede, o manual de instruções ou a etiqueta de aprovação do ponto de acesso (Access Point) para determinar a autorização do ponto de acesso (Access Point) no país ou região geográfica específicos do Cliente.

O “Extended Channel Mode” deverá apenas ser seleccionado quando o dispositivo for utilizado fora dos E.U.A. e Canadá, de forma a evitar a remota possibilidade de funcionamento não autorizado. A utilização deste dispositivo fora dos Estados Unidos e Canadá no “Extended Channel Mode” pode utilizar frequências não autorizadas nestes dois países. Quando utilizado com um ponto de acesso sem fios (Wireless Access Point) autorizado, compatível com Wi-Fi ou no modo Ad Hoc, este dispositivo irá funcionar nos modos autorizados em todas as zonas geográficas.

Configure de novo as frequências seleccionadas quando viajar de um país para outro.

Activar o ECM (Extended Channel Mode, Modo de Canal Expandido)

A declaração seguinte relativa ao ECM (Extended Channel Mode, Modo de Canal Expandido) é aplicável quando o sistema suporta esta função. Para verificar o suporte desta função, determine as propriedades da placa sem fios instalada, consultando as instruções sobre a activação do ECM.

À excepção dos Estados Unidos e Canadá, os canais IEEE 802.11b extra podem ser suportados nos restantes países. Se ocorrer algum problema ao ligar a um ponto de acesso (Access Point), contacte o seu administrador de sistema ou verifique o ponto de acesso (Access Point) para saber qual o canal

a utilizar. Por outro lado, se o canal 802.11b for 12 ou superior, será necessário activar o “Extended Channel Mode” do seguinte modo.

1. Ligue o computador e inicie a sessão com privilégios de administrador.
2. Faça clique em **Iniciar** e, em seguida, faça clique com o botão direito do rato em **O meu computador** (no Windows 2000, faça clique com o botão direito do rato em **O meu computador** no ambiente de trabalho) e seleccione **Propriedades**.
3. Seleccione o separador **Hardware** e, em seguida, faça clique no botão **Gestor de dispositivos**.
4. Faça duplo clique em **Placas de rede**.
5. Faça clique com o botão direito do rato em **Adaptador de Mini PCI de rede local sem fios** e seleccione **Propriedades**.
6. Faça clique no separador **Avançadas**.
7. Seleccione **Modo de Canal Expandido** e defina o valor como **Activar**.

Nota: O processo acima indicado aplica-se apenas a sistemas com a função 802.11b sem fios com suporte Extended Channel Mode.

Apêndice B. Informações de Garantia

Declaração de Garantia Limitada da Lenovo

LSOLW-00 05/2005

Parte 1 - Termos Gerais

A presente Declaração de Garantia Limitada é constituída por três partes: Parte 1 - Termos Gerais, Parte 2 - Termos Específicos do País (Country Unique Terms - CUTs) e Parte 3 - Informações sobre a Garantia. Os termos da Parte 2 substituem ou modificam os da Parte 1. As garantias fornecidas pelo Lenovo Group Limited ou uma das respectivas subsidiárias (denominada "Lenovo") ao abrigo da presente Declaração de Garantia Limitada aplicam-se apenas a Máquinas adquiridas para uso do utilizador, não para revenda. Por "Máquina" entende-se uma máquina Lenovo, respectivas opções, componentes, conversões, actualizações ou produtos periféricos, ou qualquer combinação dos mesmos. O termo "Máquina" não inclui quaisquer programas de software, pré-instalados na Máquina, posteriormente instalados ou outros. Nenhuma disposição da presente Declaração de Garantia Limitada afecta os direitos legais dos consumidores, sem possibilidade de renúncia ou limitação contratual.

Cobertura da Garantia

A Lenovo garante que cada Máquina 1) está isenta de defeitos de materiais e de fabrico e 2) está em conformidade com as Especificações Oficiais Lenovo Publicadas ("Especificações"), disponíveis a pedido. O período de garantia da Máquina tem início na data de instalação original e é especificado na Parte 3 - Informações sobre a Garantia. A data constante da factura ou do recibo de compra corresponde à data de instalação, salvo indicação em contrário por parte da Lenovo ou do seu Revendedor Lenovo. Salvo especificação em contrário por parte da Lenovo, as garantias seguintes aplicam-se apenas ao país ou região onde a Máquina tiver sido adquirida.

ESTAS SÃO AS GARANTIAS EXCLUSIVAS DO CLIENTE E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, PELO QUE A EXCLUSÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL. NESSE CASO, TAIS GARANTIAS SÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DO PERÍODO DE GARANTIA. NENHUMA GARANTIA SERÁ APLICÁVEL APÓS ESSE PERÍODO. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A

LIMITAÇÃO DA DURAÇÃO DA GARANTIA IMPLÍCITA, PELO QUE A LIMITAÇÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL.

Itens Não Abrangidos pela Garantia

A presente garantia não cobre o seguinte:

- quaisquer programas de software, pré-instalados ou fornecidos com a Máquina ou posteriormente instalados;
- avarias na sequência de utilização indevida, acidente, modificação, ambiente físico ou operacional inadequado ou manutenção incorrecta por parte do Cliente;
- avaria causada por um produto pelo qual a Lenovo não seja responsável; e
- quaisquer produtos não Lenovo, incluindo aqueles que a Lenovo possa adquirir e fornecer em conjunto com ou integrar numa Máquina Lenovo, a pedido do Cliente.

A garantia será anulada na sequência da remoção ou alteração das etiquetas de identificação da Máquina ou peças.

A Lenovo não garante o funcionamento ininterrupto ou isento de erros de uma Máquina.

Qualquer suporte técnico, ou outro, fornecido a uma Máquina na garantia como, por exemplo, assistência por telefone para questões "como fazer" ("how-to") e outras relacionadas com a configuração e instalação de uma Máquina, será fornecido **SEM GARANTIAS DE QUALQUER ESPÉCIE**.

Como Obter Serviço de Garantia

O serviço de garantia pode ser prestado pela Lenovo, pela IBM e pelo seu revendedor se autorizado a prestar serviço de garantia ou por qualquer fornecedor de serviços de garantia autorizado. Cada uma destas entidades designa-se por "Fornecedor de Serviços".

Se uma Máquina não funcionar nos termos da garantia, durante o período da garantia, contacte um Fornecedor de Serviços. Se não tiver efectuado o registo da Máquina junto da Lenovo, poder-lhe-á ser solicitada a apresentação da prova de compra como comprovativo do seu direito ao serviço de garantia.

Acções Executadas pela Lenovo para Resolução de Problemas

Quando contactar um Fornecedor de Serviços para obter assistência, terá que seguir os procedimentos de determinação e resolução de problemas especificados. O diagnóstico inicial do problema poderá ser feito por um técnico, por telefone ou electronicamente através do acesso a um sítio da Web de assistência.

O tipo de serviço de garantia aplicável à Máquina é especificado na Parte 3 - Informações sobre a Garantia.

O Cliente é responsável pelo descarregamento e instalação de actualizações de software designadas a partir de um sítio da Web de assistência ou a partir de outro tipo de suporte electrónico, bem como pela observância das instruções disponibilizadas pelo Fornecedor de Serviços. As actualizações de software podem incluir código de sistema de entrada/saída básico (denominado “BIOS”), utilitários, controladores de dispositivo e outras actualizações de software.

Se o problema puder ser resolvido com uma Unidade Substituível pelo Cliente (“CRU” - Customer Replaceable Unit) (ex., teclado, rato, colunas, memória, unidade de disco rígido), o Fornecedor de Serviços enviará a CRU para ser instalada pelo Cliente.

Se a Máquina não funcionar nos termos da garantia, durante o período da garantia, e o problema não puder ser resolvido por telefone nem electronicamente, através da aplicação de actualizações ao software ou de uma CRU, o Fornecedor de Serviços irá, conforme entender apropriado, 1) reparar a Máquina ou colocá-la em funcionamento nos termos da garantia ou 2) substituí-la por uma Máquina, no mínimo, funcionalmente equivalente. Na impossibilidade de o Fornecedor de Serviços executar uma das acções anteriores, o Cliente poderá devolver a Máquina à entidade à qual efectuou a aquisição para efeitos de reembolso.

Como parte do serviço de garantia, o Fornecedor de Serviços também poderá instalar as alterações técnicas (ECs) seleccionadas aplicáveis à Máquina.

Substituição de uma Máquina ou Peça

Nos casos em que o serviço de garantia implique a troca de uma Máquina ou peça, o item substituído pelo Fornecedor de Serviços torna-se propriedade da Lenovo e o item de substituição torna-se propriedade do Cliente. O Cliente atesta que todos os itens removidos são genuínos e não foram alterados. O item de substituição poderá não ser novo, mas encontrar-se-á em boas condições de funcionamento e será, no mínimo, funcionalmente equivalente ao item substituído. O item de substituição assume o estado do serviço de garantia do item substituído.

Responsabilidades Adicionais do Cliente

Antes de o Fornecedor de Serviços proceder à troca de uma Máquina ou peça, o Cliente compromete-se a remover todos os componentes, peças, opções, alterações e conexões não abrangidos pelo serviço de garantia.

O Cliente compromete-se igualmente a:

1. assegurar que a Máquina está isenta de obrigações ou restrições legais que impeçam a respectiva troca;

2. obter autorização, junto do proprietário da Máquina, para que o Fornecedor de Serviços preste assistência à mesma, se esta não lhe pertencer; e
3. sempre que aplicável, antes da prestação do serviço:
 - a. executar os procedimentos de pedido de assistência fornecidos pelo Fornecedor de Serviços;
 - b. fazer cópia de segurança ou proteger todos os programas, dados e valores contidos na Máquina; e
 - c. facultar ao Fornecedor de Serviços acesso suficiente, livre e seguro às instalações do Cliente, de modo a permitir à Lenovo o cumprimento das suas obrigações.
4. (a) assegurar que todas as informações sobre indivíduos identificados ou identificáveis (Dados Pessoais) são eliminadas da Máquina (na medida tecnicamente possível), (b) permitir ao Fornecedor de Serviços ou a um fornecedor processar, em nome do Cliente, quaisquer Dados Pessoais restantes, conforme o Fornecedor de Serviços considere necessário para o cumprimento das respectivas obrigações ao abrigo da presente Declaração de Garantia Limitada (as quais podem incluir o envio da Máquina, para o referido processamento, para outras localizações de assistência em qualquer parte do mundo), e (c) assegurar que o referido processamento está em conformidade com quaisquer leis aplicáveis a Dados Pessoais.

Limitação de Responsabilidades

A Lenovo será responsável pela perda da, ou danos ocorridos na, Máquina unicamente enquanto a mesma se encontrar 1) na posse do Fornecedor de Serviços ou 2) em trânsito, nos casos em que a Lenovo seja responsável pelos encargos de transporte.

Nem a Lenovo nem o seu Fornecedor de Serviços serão considerados responsáveis por quaisquer informações confidenciais, proprietárias ou pessoais contidas numa Máquina devolvida por qualquer motivo. O Cliente deverá remover da Máquina todas as referidas informações anteriormente à devolução.

Podem ocorrer circunstâncias em que, devido a incumprimento por parte da Lenovo, o Cliente tenha direito a receber uma indemnização da Lenovo. Em cada um desses casos, independentemente da base de sustentação do direito do Cliente a ser ressarcido pela Lenovo por danos (incluindo violação fundamental, negligência, fraude ou outra reclamação por contrato ou por actos ilícitos), excepto por qualquer responsabilidade que não possa ser renunciada ou limitada pela legislação aplicável, a Lenovo será responsável até ao limite de

1. danos pessoais (incluindo morte) e danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável; e
2. montante de quaisquer outros danos reais directos, até aos encargos relativos à Máquina que constituir objecto da reclamação.

Este limite aplica-se igualmente a fornecedores da Lenovo, revendedores e ao seu Fornecedor de Serviços. Trata-se do montante máximo pelo qual a Lenovo, respectivos fornecedores, revendedores e o seu Fornecedor de Serviços serão considerados colectivamente responsáveis.

EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A LENOVO, RESPECTIVOS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS SERÃO CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DAS SEGUINTE SITUAÇÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS: 1) QUAISQUER RECLAMAÇÕES DE TERCEIROS CONTRA O CLIENTE (SALVO OS INDICADOS NA PRIMEIRA ALÍNEA ACIMA); 2) PERDA DE OU DANOS EM DADOS; 3) DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRECTOS OU POR QUAISQUER DANOS ECONÓMICOS CONSEQUENCIAIS OU 4) LUCROS CESSANTES, PERDA DE ECONOMIAS PREVISTAS, NEGÓCIO, RECEITAS OU CLIENTES. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU A LIMITAÇÃO DE DANOS ECONÓMICOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PELO QUE A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA DESCRITAS PODERÃO NÃO SER APLICÁVEIS.

Legislação Aplicável

O Cliente e a Lenovo estão de acordo quanto à aplicação da legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina para reger, interpretar e aplicar todos os direitos, deveres e obrigações do Cliente e da Lenovo emergentes ou de qualquer forma relacionados com o objecto da presente Declaração de Garantia Limitada, sem prejuízo de qualquer conflito com os princípios de direito.

ESTAS GARANTIAS CONFEREM-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS; PODERÁ TER IGUALMENTE OUTROS DIREITOS VARIÁVEIS CONSOANTE O ESTADO OU A JURISDIÇÃO.

Jurisdição

Todos os direitos, deveres e obrigações das partes estão sujeitos aos tribunais do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina.

Parte 2 - Termos Específicos do País

AMÉRICAS

ARGENTINA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelo Tribunal Comercial Ordinário da Cidade de Buenos Aires.

BOLÍVIA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos tribunais da cidade de La Paz.

BRASIL

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelo tribunal do Rio de Janeiro.

CHILE

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais Civis de Justiça de Santiago.

COLÔMBIA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes da República da Colômbia.

EQUADOR

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes de Quito.

MÉXICO

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais Federais da Cidade do México, Distrito Federal.

PARAGUAI

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos tribunais da cidade de Asuncion.

PERU

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes e Tribunais do Distrito Judicial de Lima, Cercado.

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta seção:*

Ao abrigo do Artigo 1328 do Código Civil Peruano, as limitações e exclusões

especificadas nesta secção não se aplicam a danos causados por má conduta intencional da Lenovo ("dolo") ou negligência agravada ("culpa inexcusable").

URUGUAI

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pela Jurisdição do Tribunal da Cidade de Montevideo.

VENEZUELA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado após a primeira frase:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais da Área Metropolitana da Cidade de Caracas.

AMÉRICA DO NORTE

Como Obter Serviço de Garantia: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Para obter serviço de garantia de assistência da IBM no Canadá ou nos Estados Unidos, marque 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADÁ

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui a alínea 1 desta secção:*

1. danos pessoais (incluindo morte) ou danos físicos em bens imóveis e bens móveis alienáveis causados por negligência da Lenovo; e

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina", na primeira frase:*

legislação da Província de Ontário.

ESTADOS UNIDOS

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina", na primeira frase:*

legislação do Estado de Nova Iorque.

ÁSIA PACÍFICO

AUSTRÁLIA

Cobertura da Garantia: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As garantias especificadas nesta Secção são adicionais a quaisquer direitos do Cliente ao abrigo do Trade Practices Act 1974 ou de outra legislação semelhante e são apenas limitadas ao âmbito previsto pela legislação aplicável.

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*
Nos casos em que se verifique incumprimento por parte da Lenovo de uma condição ou garantia implícita no Trade Practices Act 1974 ou em outra legislação semelhante, a responsabilidade da Lenovo será limitada à reparação ou substituição dos bens ou ao fornecimento de bens equivalentes. Nos casos em que essa condição ou garantia esteja relacionada com o direito de venda, posse pacífica ou título inequívoco, ou os bens sejam de um tipo normalmente adquirido para uso ou consumo pessoal ou doméstico, nenhuma das limitações mencionadas neste parágrafo se aplicará.

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina", na primeira frase:*
legislação do Estado ou Território.

CAMBOJA E LAOS

Legislação Aplicável: *: O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina" na primeira frase:*
legislação do Estado de Nova Iorque, Estados Unidos da América.

CAMBOJA, INDONÉSIA E LAOS

Arbitragem: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*
Quaisquer litígios emergentes ou relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância, por arbitragem que terá lugar em Singapura, em conformidade com as Normas de Arbitragem do Singapore International Arbitration Center ("Normas SIAC") vigentes. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para as partes sem possibilidade de recurso e será efectuada por escrito, discriminando os pareceres do facto e as conclusões da lei.

O número de árbitros será de três, estando cada uma das partes do litígio autorizada a nomear um árbitro. Os dois árbitros nomeados pelas partes nomearão um terceiro árbitro que presidirá ao processo. As vagas de presidente serão preenchidas pelo presidente do SIAC. Outras vagas serão preenchidas pela parte nomeadora respectiva. O processo prosseguirá a partir do ponto em que se encontrava no momento em que surgiu a vaga.

Se uma das partes recusar ou, por qualquer outro motivo, não nomear um árbitro no prazo de 30 dias a contar da data de nomeação da outra parte, o primeiro árbitro nomeado será o único árbitro, desde que tenha sido válida e adequadamente nomeado.

Todos os processos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos referidos processos, em língua inglesa. A versão em língua inglesa desta Declaração de Garantia Limitada prevalecerá sobre qualquer outra versão de idioma.

HONG KONG R.A.E. DA CHINA E MACAU R.A.E. DA CHINA

Legislação Aplicável: : *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o*

Cliente adquiriu a Máquina" na primeira frase:
legislação de Hong Kong, Região Administrativa Especial da China.

ÍNDIA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui as alíneas 1 e 2 desta secção:*

1. danos pessoais (incluindo morte) ou danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis, até ao limite de danos causados por negligência da Lenovo; e
2. no que se refere a qualquer outro dano real decorrente de qualquer situação que envolva incumprimento por parte da Lenovo, de acordo, ou de qualquer forma relacionado, com o objecto da presente Declaração de Garantia Limitada, pelos encargos pagos pelo Cliente pela Máquina individual que constituir objecto da reclamação.

Arbitragem: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Quaisquer litígios emergentes ou relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância, por arbitragem que terá lugar em Bangalore, Índia, em conformidade com a legislação vigente na Índia. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para as partes sem possibilidade de recurso e será efectuada por escrito, discriminando os pareceres do facto e as conclusões da lei.

O número de árbitros será de três, estando cada uma das partes do litígio autorizada a nomear um árbitro. Os dois árbitros nomeados pelas partes nomearão um terceiro árbitro que presidirá ao processo. As vagas de presidente serão preenchidas pelo presidente do Bar Council of India. Outras vagas serão preenchidas pela parte nomeadora respectiva. O processo prosseguirá a partir do ponto em que se encontrava no momento em que surgiu a vaga.

Se uma das partes recusar ou, por qualquer outro motivo, não nomear um árbitro no prazo de 30 dias a contar da data de nomeação da outra parte, o primeiro árbitro nomeado será o único árbitro, desde que tenha sido válida e adequadamente nomeado.

Todos os processos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos referidos processos, em língua inglesa. A versão em língua inglesa desta Declaração de Garantia Limitada prevalecerá sobre qualquer outra versão de idioma.

JAPÃO

Legislação Aplicável: *A frase seguinte é acrescentada a esta secção:*

Quaisquer questões relacionadas com a presente Declaração de Garantia

Limitada serão resolvidas, em primeira instância, entre as partes em boa fé e em conformidade com o princípio de mútua confiança.

MALÁSIA

Limitação de Responsabilidades: A palavra "*ESPECIAIS*" na alínea 3 do quinto parágrafo é eliminada.

NOVA ZELÂNDIA

Cobertura da Garantia: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As garantias especificadas nesta secção são adicionais a quaisquer direitos do Cliente ao abrigo do Consumer Guarantees Act 1993 ou de outra legislação, que não possam ser excluídos ou limitados. O Consumer Guarantees Act 1993 não será aplicável, no que se refere a quaisquer bens fornecidos pela Lenovo, caso os mesmos sejam requeridos pelo Cliente para fins comerciais, conforme definido nesse Act.

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Nos casos em que as Máquinas não tenham sido adquiridas para fins comerciais, conforme definido no Consumer Guarantees Act 1993, as limitações referidas nesta Secção são sujeitas às limitações previstas nesse Act.

REPÚBLICA POPULAR DA CHINA (RPC)

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina", na primeira frase:*

legislação do Estado de Nova Iorque, Estados Unidos da América (excepto se de outro modo previsto pela legislação local).

FILIPINAS

Limitação de Responsabilidades: *A alínea 3 do quinto parágrafo é substituída pelo seguinte texto:*

**DANOS ESPECIAIS (INCLUINDO DANOS NOMINAIS E EXEMPLARES),
MORAIS, INCIDENTAIS OU INDIRECTOS OU POR QUAISQUER
INDEMNIZAÇÕES POR PERDAS E DANOS OU**

Arbitragem: O texto seguinte é acrescentado a esta secção:

Quaisquer litígios emergentes ou relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância, por arbitragem que terá lugar em Metro Manila, Filipinas, em conformidade com a legislação vigente nas Filipinas. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para as partes sem possibilidade de recurso e será efectuada por escrito, discriminando os pareceres do facto e as conclusões da lei.

O número de árbitros será de três, estando cada uma das partes do litígio autorizada a nomear um árbitro. Os dois árbitros nomeados pelas partes nomearão um terceiro árbitro que presidirá ao processo. As vagas de presidente serão preenchidas pelo presidente do Philippine Dispute

Resolution Center, Inc. Outras vagas serão preenchidas pela parte nomeadora respectiva. O processo prosseguirá a partir do ponto em que se encontrava no momento em que surgiu a vaga.

Se uma das partes recusar ou, por qualquer outro motivo, não nomear um árbitro no prazo de 30 dias a contar da data de nomeação da outra parte, o primeiro árbitro nomeado será o único árbitro, desde que tenha sido válida e adequadamente nomeado.

Todos os processos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos referidos processos, em língua inglesa. A versão em língua inglesa desta Declaração de Garantia Limitada prevalecerá sobre qualquer outra versão de idioma.

SINGAPURA

Limitação de Responsabilidades: *As palavras "ESPECIAIS" e "ECONÓMICOS" na alínea 3, no quinto parágrafo são eliminadas.*

EUROPA, MÉDIO ORIENTE E ÁFRICA (EMEA)

OS TERMOS SEGUINTE APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES EMEA:

Os termos da presente Declaração de Garantia Limitada aplicam-se a Máquinas adquiridas à Lenovo ou a um Revendedor Lenovo.

Como Obter Serviço de Garantia:

*Acrescentar o seguinte parágrafo na **Europa Ocidental** (Alemanha, Andorra, Áustria, Bélgica, Chipre, Dinamarca, Eslováquia, Eslovênia, Espanha, Estado do Vaticano, Estónia, Finlândia, França, Grécia, Holanda, Hungria, Irlanda, Islândia, Itália, Letónia, Liechtenstein, Lituânia, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Noruega, Polónia, Portugal, Reino Unido, São Marino, Suécia, Suíça, República Checa e qualquer país que tenha posteriormente integrado a União Europeia, a partir da data de integração):*

A garantia de Máquinas adquiridas na Europa Ocidental é válida e aplicável em todos os países da Europa Ocidental, desde que as Máquinas tenham sido anunciadas e disponibilizadas nesses países.

Se o Cliente adquirir uma Máquina num dos países da Europa Ocidental, conforme acima definido, poderá obter serviço de garantia para a referida Máquina em qualquer desses países junto de um Fornecedor de Serviços, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país no qual pretende obter serviço de garantia.

Se o Cliente tiver adquirido uma Máquina Computador Pessoal na Albânia, Antiga República Jugoslava da Macedónia, Arménia, Bielorrússia, Bósnia e Herzegovina, Bulgária, Cazaquistão, Croácia, Eslovênia, Geórgia, Hungria,

Moldávia, Polónia, Quirguizistão, República Checa, República Eslovaca, República Federal da Jugoslávia, Roménia, Rússia ou Ucrânia, poderá obter serviço de garantia para a referida Máquina em qualquer um desses países junto de um Fornecedor de Serviços, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país no qual pretende obter serviço de garantia.

Se o Cliente adquirir uma Máquina num país do Médio Oriente ou África, poderá obter serviço de garantia para a referida Máquina junto de um Fornecedor de Serviços no país de aquisição, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo nesse país. O serviço de garantia em África encontra-se disponível num raio de 50 quilómetros de um Fornecedor de Serviços. O Cliente é responsável pelos custos de transporte de Máquinas localizadas num raio superior a 50 quilómetros de um Fornecedor de Serviços.

Legislação Aplicável:

O texto "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina" é substituído por:

1) "legislação da Áustria" na Albânia, ARJ da Macedónia (FYROM), AR da Jugoslávia, Arménia, Azerbaijão, Bielorrússia, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Cazaquistão, Croácia, Eslováquia, Eslovénia, Geórgia, Hungria, Moldávia, Polónia, Quirguizistão, Roménia, Rússia, Tajiquistão, Turquemenistão, Ucrânia e Uzbequistão; 2) "legislação da França" na Argélia, Benim, Burquina Faso, Camarões, Cabo Verde, Chade, Comores, Costa do Marfim, Gabão, Gâmbia, Guiana Francesa, Guiné, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, Jibuti, Líbano, Madagáscar, Mali, Marrocos, Mauritânia, Maurícias, Mayotte, Nova Caledónia, Níger, Polinésia Francesa, República Centro-Africana, República do Congo, República Democrática do Congo, Reunião, Senegal, Seychelles, Togo, Tunísia, Vanuatu e Wallis e Futuna; 3) "legislação da Finlândia" na Estónia, Letónia e Lituânia; 4) "legislação de Inglaterra" em Angola, Arábia Saudita, Barém, Botsuana, Burundi, Catar, Cisjordânia/Gaza, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Eritreia, Etiópia, Gana, Iémen, Jordânia, Kuwait, Libéria, Malawi, Malta, Moçambique, Nigéria, Omã, Paquistão, Quénia, Reino Unido, Ruanda, São Tomé, Serra Leoa, Somália, Tanzânia, Uganda, Zâmbia e Zimbabwe; e 5) "legislação da África do Sul" na África do Sul, Lesoto, Namíbia e Suazilândia.

Jurisdição: *As exceções seguintes são acrescentadas a esta secção:*

1) **Na Áustria** a escolha de jurisdição para todos os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada e relacionados com a mesma, incluindo a sua existência, serão resolvidos pelos tribunal competente de Viena, Áustria (Cidade); 2) **em Angola, Arábia Saudita, Barém, Botswana, Burundi, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Eritreia, Etiópia, Gana, Iémen, Jordânia, Kuwait, Libéria, Malawi, Malta, Moçambique, Nigéria, Omã, Paquistão, Parte Ocidental da Faixa de Gaza, Qatar, Quénia, Ruanda, São Tomé, Serra Leoa, Somália, Tanzânia, Uganda, Zâmbia e Zimbabwe**, todos

os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada, ou relacionados com a sua execução, incluindo processos sumários estarão sujeitos à jurisdição exclusiva dos tribunais ingleses; 3) na **Bélgica e Luxemburgo**, todos os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada, ou relacionados com a sua interpretação ou execução, apenas são competentes a lei e os tribunais da capital do país da sede social do Cliente e/ou local comercial; 4) **em França, Argélia, Benin, Burquina Faso, Cabo Verde, Camarões, Chade, Comores, Costa do Marfim, Gabão, Gâmbia, Guiana Francesa, Guiné, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, Jibuti, Líbano, Madagáscar, Mali, Marrocos, Mauritânia, Maurícias, Mayotte, Níger, Nova Caledónia, Polinésia Francesa, República Centro-Africana, República do Congo, República Democrática do Congo, Reunião, Senegal, Seychelles, Togo, Tunísia, Vanuatu e Wallis e Futuna** todos os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada ou relacionados com a sua violação ou execução, incluindo processos sumários, serão resolvidos exclusivamente pelo Tribunal Comercial de Paris; 5) na **Rússia**, todos os litígios emergentes ou relacionados com a interpretação, violação, rescisão, anulação da execução desta Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos pelo Tribunal de Arbitragem de Moscovo; 6) **na África do Sul, Namíbia, Lesoto e Suazilândia**, ambas as partes aceitam submeter todos os litígios relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada à jurisdição do Supremo Tribunal de Joanesburgo; 7) **na Turquia** todos os litígios emergentes ou relacionados com esta Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos pelos Tribunais Centrais de Istambul (Sultanahmet) e Execution Directorates de Istambul, República da Turquia; 8) em cada um dos países a seguir especificados, quaisquer reclamações legais emergentes desta Declaração de Garantia Limitada serão interpostas perante e resolvidas exclusivamente pelo tribunal competente de a) Madrid no caso de **Espanha**, b) Atenas no caso da **Grécia**, c) Tel Aviv-Jaffa no caso de **Israel**, d) Milão no caso de **Itália** e e) Lisboa no caso de **Portugal**; e 9) **no Reino Unido**, ambas as partes aceitam submeter todos os litígios relacionados com esta Declaração de Garantia Limitada à jurisdição dos tribunais ingleses.

Arbitragem: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Na Albânia, ARJ da Macedónia (FYROM), AR da Jugoslávia, Arménia, Azerbaijão, Bielorrússia, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Cazaquistão, Croácia, Eslováquia, Eslovénia, Geórgia, Hungria, Moldávia, Polónia, Quirguizistão, Roménia, Rússia, Tajiquistão, Turquemenistão, Ucrânia e Uzbequistão todos os litígios emergentes desta Declaração de Garantia Limitada ou relacionados com a sua violação, rescisão ou anulação serão resolvidos, em última instância, sob as Normas de Arbitragem e Conciliação do Centro de Arbitragem Internacional da Federal Economic Chamber em Viena (Vienna Rules) por três árbitros nomeados em conformidade com estas normas. A arbitragem terá lugar em Viena, Áustria e o idioma oficial do processo será o inglês. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para ambas as partes. Por conseguinte, em conformidade com o parágrafo 598 (2)

do Código Civil Austríaco, as partes renunciam expressamente à aplicação do parágrafo 595 (1) número 7 do Código. A Lenovo poderá, contudo, instaurar processos num tribunal competente no país no qual a instalação tenha sido efectuada.

Na Estónia, Letónia, e Lituânia todos os litígios emergentes relacionados com esta Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância, por arbitragem que terá lugar em Helsínquia, Finlândia, em conformidade com as normas de arbitragem da Finlândia vigentes. Cada uma das partes nomeará um árbitro. Estes árbitros nomearão, conjuntamente, o presidente. Na ausência de acordo relativamente ao presidente, a Central Chamber of Commerce em Helsínquia nomeará o presidente.

UNIÃO EUROPEIA (UE)

OS TERMOS SEGUINTE APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES DA UE:

A garantia de Máquinas adquiridas nos países da União Europeia é válida e aplicável em todos os países da UE, desde que as Máquinas tenham sido anunciadas e disponibilizadas nesses países.

Como Obter Serviço de Garantia: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:* Para obter serviço de garantia junto da assistência IBM nos países da UE, consulte a lista de números de telefone incluída na Parte 3 - Informações sobre a Garantia.

Poderá contactar a assistência IBM no seguinte endereço:

IBM Warranty & Service
Quality Dept. PO Box 30 Spango Valley Greenock Scotland
PA16 0AH

CONSUMIDORES

Os consumidores gozam de direitos legais nos termos da legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo. Tais direitos não são afectados pelas garantias consagradas nesta Declaração de Garantia Limitada.

ÁUSTRIA, DINAMARCA, ESPANHA, FINLÂNDIA, GRÉCIA, HOLANDA, ITÁLIA, NORUEGA, PORTUGAL, SUÉCIA, E SUÍÇA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

Salvo de outra forma previsto na lei vigente:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer danos e perdas decorrentes de situações de cumprimento das suas obrigações consagradas ou, por qualquer outro motivo, relacionadas com esta Declaração de Garantia Limitada, está limitada exclusivamente à compensação desses danos e perdas comprovados e realmente decorrentes como consequência, ou causa, imediata e directa do incumprimento de tais obrigações (caso a

Lenovo seja responsável por esse incumprimento), que se traduz no pagamento do montante máximo equivalente aos encargos pagos pelo Cliente, pela Máquina.

A limitação acima referida não se aplicará a danos por lesões pessoais (incluindo morte) e danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável.

2. **EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, A LENOVO, RESPECTIVOS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS, SERÃO CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DAS SEGUINTE SITUAÇÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS: 1) PERDA DE, OU DANOS EM, DADOS; 2) DANOS INCIDENTAIS OU INDIRECTOS, OU POR QUAISQUER DANOS ECONÓMICOS CONSEQUENCIAIS; 3) LUCROS CESSANTES, MESMO QUE ESTES SEJAM A CONSEQUÊNCIA IMEDIATA DO EVENTO QUE ORIGINOU ESTES DANOS; OU 4) PERDA DE ECONOMIAS PREVISTAS, NEGÓCIO, RECEITAS OU CLIENTES.**

FRANÇA E BÉLGICA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

Salvo de outra forma previsto na lei vigente:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer danos e perdas decorrentes de situações de cumprimento das suas obrigações consagradas ou relacionadas com esta Declaração de Garantia Limitada, está limitada exclusivamente à compensação desses danos e perdas comprovados e realmente decorrentes como consequência imediata e directa do incumprimento de tais obrigações (caso a Lenovo seja responsável por esse incumprimento), que se traduz no pagamento do montante máximo equivalente aos encargos pagos pelo Cliente, pela Máquina que causou os danos.

A limitação acima referida não se aplicará a danos por lesões pessoais (incluindo morte) e danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável.

2. **EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, A LENOVO, RESPECTIVOS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS, SERÃO CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DAS SEGUINTE SITUAÇÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS: 1) PERDA DE, OU DANOS EM, DADOS; 2) DANOS INCIDENTAIS OU INDIRECTOS, OU POR QUAISQUER DANOS ECONÓMICOS CONSEQUENCIAIS; 3) LUCROS CESSANTES, MESMO QUE ESTES SEJAM A CONSEQUÊNCIA IMEDIATA DO EVENTO QUE ORIGINOU ESTES DANOS; OU 4) PERDA DE ECONOMIAS PREVISTAS, NEGÓCIO, RECEITAS OU CLIENTES.**

OS TERMOS SEGUINTE APLICAM-SE AO PAÍS ESPECIFICADO:

ÁUSTRIA

As disposições da Declaração de Garantia Limitada substituem quaisquer garantias legais aplicáveis.

Cobertura da Garantia: *O texto seguinte substitui a primeira frase do primeiro parágrafo desta secção:*

A garantia de uma Máquina Lenovo cobre a funcionalidade da Máquina para utilização normal e a conformidade da Máquina com as respectivas Especificações.

Os parágrafos seguintes são acrescentados a esta secção:

O período de limitação para os consumidores para interpor acção por violação da garantia é, como mínimo, o período legal. No caso de impossibilidade de reparação, por parte do Fornecedor de Serviços, de uma Máquina Lenovo, o Cliente poderá solicitar alternativamente um reembolso parcial até ao montante justificado pelo valor reduzido da Máquina não reparada ou solicitar o cancelamento do respectivo acordo referente a essa Máquina e ser reembolsado.

O segundo parágrafo não se aplica.

Ações Executadas pela Lenovo para Resolução de Problemas: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Durante o período de garantia, a Lenovo reembolsará o Cliente pelos custos de transporte para entrega da Máquina avariada à assistência IBM.

Limitação de Responsabilidades: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As limitações e exclusões especificadas na Declaração de Garantia Limitada não se aplicarão a danos causados pela Lenovo por fraude ou negligência agravada, nem a garantias explícitas.

A frase seguinte é acrescentada ao final da alínea 2:

A responsabilidade da Lenovo nos termos da presente alínea está limitada à violação dos termos contratuais essenciais em casos de negligência ordinária.

EGIPTO

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui a alínea 2 desta secção:*

No que se refere a qualquer outro dano real directo, a Lenovo será responsável até ao limite do montante total pago pelo Cliente pela Máquina que constituir objecto da reclamação.

Aplicabilidade de fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços (inalterado).

FRANÇA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui a segunda frase do primeiro parágrafo desta secção:*

Nesses casos, independentemente da base de sustentação do direito do Cliente a ser ressarcido pela Lenovo por danos, a Lenovo será responsável até ao limite de: (alíneas 1 e 2 inalteradas).

ALEMANHA

Cobertura da Garantia: *O texto seguinte substitui a primeira frase do primeiro parágrafo desta secção:*

A garantia de uma Máquina Lenovo cobre a funcionalidade da Máquina para utilização normal e a conformidade da Máquina com as respectivas Especificações.

Os parágrafos seguintes são acrescentados a esta secção:

O período de garantia mínimo das Máquinas é de doze meses. No caso de impossibilidade de reparação, por parte do Fornecedor de Serviços, de uma Máquina Lenovo, o Cliente poderá solicitar alternativamente um reembolso parcial até ao montante justificado pelo valor reduzido da Máquina não reparada ou solicitar o cancelamento do respectivo acordo referente a essa Máquina e ser reembolsado.

O segundo parágrafo não se aplica.

Ações Executadas pela Lenovo para Resolução de Problemas: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Durante o período de garantia, os custos de transporte decorrentes da entrega da Máquina avariada à assistência Lenovo ou IBM serão suportados pela Lenovo.

Limitação de Responsabilidades: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As limitações e exclusões especificadas na Declaração de Garantia Limitada não se aplicarão a danos causados pela Lenovo por fraude ou negligência agravada, nem a garantias explícitas.

A frase seguinte é acrescentada ao final da alínea 2:

A responsabilidade da Lenovo nos termos da presente alínea está limitada à violação dos termos contratuais essenciais em casos de negligência ordinária.

HUNGRIA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

A limitação e a exclusão aqui especificadas não se aplicam a responsabilidades

por violação do contrato com danos para a vida humana, bem-estar físico ou saúde que tenham sido causados intencionalmente, por negligência agravada, ou por acção criminosa.

As partes aceitam as limitações de responsabilidades como disposições válidas e declaram que a Secção 314.(2) do Código Civil Húngaro é aplicável, na medida em que o preço de aquisição, bem como outras vantagens decorrentes da presente Declaração de Garantia Limitada compensem esta limitação de responsabilidades.

IRLANDA

Cobertura da Garantia: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Excepto como expressamente disposto nos presentes termos e condições, todas as condições legais, incluindo todas as garantias implícitas, mas sem prejuízo da generalidade do anterior, todas as garantias implícitas pelo Sale of Goods Act 1893 ou pelo Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 são pelo presente excluídas.

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

No âmbito desta secção, por “Falha” entende-se qualquer acto, declaração, omissão ou negligência por parte da Lenovo, associado ao, ou relacionado com, o objecto da presente Declaração de Garantia Limitada relativamente ao qual a Lenovo seja legalmente responsável perante o Cliente, contratual ou extra-contratualmente. Um número de Falhas que, em conjunto, resultem ou contribuam substancialmente para a mesma perda ou dano, serão consideradas como uma Falha ocorrida na data de ocorrência da última dessas Falhas.

Podem ocorrer circunstâncias em que, devido a uma Falha, o Cliente tenha direito a receber uma indemnização da Lenovo.

Esta secção define o âmbito da responsabilidade da Lenovo e a reparação exclusiva do Cliente.

1. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por morte ou danos pessoais causados por negligência da Lenovo.
2. Sempre sujeita aos **Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável** abaixo, a Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por danos físicos a bens alienáveis do Cliente, resultantes de negligência da Lenovo.
3. Excepto conforme disposto nas alíneas 1 e 2 anteriores, a responsabilidade total da Lenovo por danos reais por qualquer Falha não excederá, em caso algum, 125% do montante pago pelo Cliente pela Máquina directamente relacionada com a Falha.

Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável

Salvo no respeitante a qualquer responsabilidade referida na alínea 1 anterior, em circunstância alguma, a Lenovo, respectivos fornecedores, revendedores ou Fornecedores de Serviços serão considerados responsáveis por qualquer das seguintes situações, mesmo que a Lenovo ou estas entidades tenham sido informadas da possibilidade de ocorrência das mesmas:

1. perda de, ou danos ocorridos em, dados;
2. danos especiais, indirectos ou consequenciais ou
3. lucros cessantes, perda de economias previstas, negócio, receitas ou clientes.

ESLOVÁQUIA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado ao final do último parágrafo:*

As limitações aplicam-se na medida em que não sejam proibidas ao abrigo do §§ 373-386 do Código Comercial Eslovaco.

ÁFRICA DO SUL, NAMÍBIA, BOTSWANA, LESOTO E SUAZILÂNDIA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

A responsabilidade total da Lenovo perante o Cliente por danos reais decorrentes de qualquer situação que envolva incumprimento por parte da Lenovo, relacionado com o objecto da presente Declaração de Garantia, limitar-se-á aos encargos pagos pelo Cliente pela Máquina individual que constituir objecto de reclamação junto da Lenovo.

REINO UNIDO

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

No âmbito desta secção, por “Falha” entende-se qualquer acto, declaração, omissão ou negligência por parte da Lenovo, associado ao, ou relacionado com, o objecto da presente Declaração de Garantia Limitada relativamente ao qual a Lenovo seja legalmente responsável perante o Cliente, contratual ou extra-contratualmente. Um número de Falhas que, em conjunto, resultem ou contribuam substancialmente para a mesma perda ou dano, serão consideradas como uma Falha.

Podem ocorrer circunstâncias em que, devido a uma Falha, o Cliente tenha direito a receber uma indemnização da Lenovo.

Esta secção define o âmbito da responsabilidade da Lenovo e a reparação exclusiva do Cliente.

1. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por:
 - a. morte ou danos pessoais causados por negligência por parte da Lenovo; e

- b. qualquer violação das obrigações implícitas na Secção 12 do Sale of Goods Act 1979 ou Secção 2 do Supply of Goods and Services Act 1982, ou qualquer modificação legal ou repromulgação de qualquer uma das Secções.
2. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada, sempre sujeita aos **Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável** abaixo, por danos físicos a bens alienáveis do Cliente, resultantes de negligência da Lenovo.
3. Excepto conforme disposto nas alíneas 1 e 2 anteriores, a responsabilidade total da Lenovo por danos reais por qualquer Falha não excederá, em caso algum, 125% do preço de aquisição total pagável ou pelos encargos referentes à Máquina directamente relacionada com a Falha.

Estes limites são igualmente aplicáveis a fornecedores , revendedores e Fornecedores de Serviços Lenovo. Encerram o montante máximo pelo qual a Lenovo e referidos fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços são colectivamente responsáveis.

Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável

Salvo no respeitante a qualquer responsabilidade referida na alínea 1 anterior, em circunstância alguma, a Lenovo ou qualquer dos respectivos fornecedores, revendedores ou Fornecedores de Serviços serão considerados responsáveis por qualquer das seguintes situações, mesmo que a Lenovo ou estas entidades tenham sido informadas da possibilidade de ocorrência das mesmas:

1. perda de ou danos em dados;
2. danos especiais, indirectos ou consequenciais ou
3. lucros cessantes, perda de economias previstas, negócio, receitas ou clientes.

Parte 3 - Informações sobre a Garantia

A Parte 3 contém informações sobre a garantia aplicáveis à Máquina, nomeadamente o período de garantia e o tipo de serviço de garantia prestado pela Lenovo.

Período de Garantia

O período de garantia é variável consoante o país ou a região e é especificado na tabela a seguir apresentada. NOTA: Por "Região" entende-se as Regiões Administrativas Especiais da China, Hong Kong ou Macau.

Um período de garantia de 3 anos para peças e de 1 ano para mão-de-obra significa que a Lenovo presta serviço de garantia, sem encargos, para:

- a. peças e mão-de-obra durante o primeiro ano do período de garantia e
- b. peças apenas, numa base de troca, durante o segundo e terceiro anos do período de garantia. O seu Fornecedor de Serviços cobrará quaisquer despesas de mão-de-obra decorrentes da reparação ou substituição(ões) efectuada(s)

durante o segundo e terceiro anos do período de garantia.

Tipo de Máquina	País ou Região de Aquisição	Período de Garantia	Tipos de Serviço de Garantia
2881	E.U.A., Canadá, Brasil, México, Japão e Austrália	Peças e Mão-de-obra - 1 ano Bateria - 1 ano	6 1
	Todos os outros países, excepto E.U.A., Canadá, Brasil, México, Japão e Austrália	Peças e Mão-de-obra - 1 ano Bateria - 1 ano	7 1
2882	E.U.A., Canadá, Brasil, México e Austrália	Peças e Mão-de-obra - 3 anos Bateria - 1 ano	6 1
	Todos os outros países, excepto E.U.A., Canadá, Brasil, México e Austrália	Peças e Mão-de-obra - 3 anos Bateria - 1 ano	7 1
	Japão	Peças e Mão-de-obra - 1 ano Bateria - 1 ano	6 1
2886	E.U.A.	Peças e Mão-de-obra - 1 ano Bateria - 1 ano	6 1

Tipos de Serviço de Garantia

Se necessário, o Fornecedor de Serviços prestará serviço de reparação ou troca, dependendo do tipo de serviço de garantia especificado para a Máquina do Cliente na tabela anterior, e conforme a seguir descrito. A marcação do serviço dependerá da hora a que a chamada for efectuada e estará sujeita a disponibilidade de peças. Os níveis de serviço correspondem a objectivos em termos de tempo de resposta e não a garantias. O nível de serviço de garantia especificado poderá não estar disponível em todas as localizações a nível mundial, podendo haver lugar ao pagamento de encargos adicionais fora da área de serviço normal do Fornecedor de Serviços do Cliente. Para obter informações específicas sobre o serviço prestado no seu país e localização, contacte o seu Fornecedor de Serviços local ou o seu Revendedor.

1. Serviço de Unidades Substituíveis pelo Cliente ("CRU")

A Lenovo enviará CRUs para instalação por parte do Cliente. As CRUs de Nível 1 são fáceis de instalar, ao passo que as CRUs de Nível 2 requerem algumas capacidades técnicas e ferramentas. As informações sobre a CRU e respectivas instruções de instalação são fornecidas com a Máquina e encontram-se disponíveis junto da Lenovo, em qualquer altura, a pedido. O Cliente poderá solicitar que seja um Fornecedor de Serviços a instalar as CRUs, sem encargos adicionais, ao abrigo do tipo de serviço de garantia

designado para a Máquina do Cliente. A Lenovo especifica, nos materiais enviados com uma CRU de substituição, se a CRU avariada deverá ser devolvida. Quando a devolução é requerida, 1) as instruções de devolução e respectiva embalagem são enviadas com a CRU de substituição e 2) a CRU de substituição poderá ser cobrada ao Cliente se a Lenovo não receber a CRU avariada no prazo de 30 dias a contar da recepção da substituição.

2. Serviço no Local (On-site)

O Fornecedor de Serviços procederá à reparação ou troca da Máquina avariada, na localização do Cliente, e verificará o respectivo funcionamento. O Cliente deverá facultar uma área de trabalho adequada que permita a desmontagem e montagem da Máquina Lenovo. A área deverá estar limpa, bem iluminada e adequada ao trabalho a realizar. No que se refere a algumas Máquinas, determinadas reparações podem exigir o envio da Máquina para um centro de assistência designado.

3. Serviço de Correio Expresso ou Recolha*

O Cliente desligará a Máquina avariada para recolha organizada pelo Fornecedor de Serviços. Será fornecida uma embalagem de expedição para que o Cliente possa enviar a Máquina para um centro de assistência designado. Um serviço de correio expresso procederá à recolha da Máquina e entrega-la-á no centro de assistência designado. Na sequência de uma reparação ou troca, o centro de assistência encarregar-se-á da devolução da Máquina nas instalações do Cliente. O Cliente é responsável pela instalação e verificação da Máquina.

4. Serviço de Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora

O Cliente entregará ou enviará por correio, conforme especificado pelo Fornecedor de Serviços (mediante pagamento antecipado, salvo especificação em contrário) a Máquina avariada devidamente acondicionada para uma localização designada. Após a Máquina ter sido reparada ou trocada, será disponibilizada para recolha por parte do Cliente ou, ou no caso de Serviço de Envio pelo Correio, a Máquina será devolvida ao Cliente, sendo os custos suportados pela Lenovo, salvo especificação em contrário por parte do Fornecedor de Serviços. O Cliente é responsável pela instalação e verificação subsequentes da Máquina.

5. CRU e Serviço no Local (On-site)

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 2 (ver acima).

6. CRU e Serviço de Correio Expresso ou Recolha

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 3 (ver acima).

7. CRU e Serviço de Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 4 (ver acima).

Quando é indicado um tipo de serviço de garantia 5, 6 ou 7, o Fornecedor de Serviços determinará qual o tipo de serviço de garantia apropriado à reparação.

* Em alguns países, este tipo de serviço é designado por ThinkPad EasyServ ou EasyServ.

Para obter serviço de garantia, contacte um Fornecedor de Serviços. No Canadá ou nos Estados Unidos, marque 1-800-IBM-SERV (426-7378). Noutros países, consulte os números de telefone a seguir apresentados.

Lista telefónica mundial

Os números de telefone indicados estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Para obter os números de telefone mais actuais, consulte o endereço <http://www.lenovo.com/think/support> e faça clique em **Support phone list**.

País ou Região	Número de telefone
África	África: +44 (0)1475 555 055 África do Sul: +27 e 0800110756 África Central: Contacte o Parceiro Comercial IBM mais próximo
Argentina	0800-666-0011 (Espanhol)
Austrália	131-426 (Inglês)
Áustria	+43-1-24592-5901 (30 dias e suporte activo) 01-211-454-610 (Serviço de garantia e suporte) (Alemão)
Bélgica	02-210-9820 (30 dias e suporte activo) 02-225-3611 (Serviço de garantia e suporte) (Holandês) 02-210-9800 (30 dias e suporte activo) 02-225-3611 (Serviço de garantia e suporte) (Francês)
Bolívia	0800-0189 (Espanhol)
Brasil	Região de São Paulo: (11) 3889-8986 Sem taxas fora da região de São Paulo: 0800-7014-815 (Português do Brasil)
Canadá	1-800-565-3344 (Inglês, Francês) Apenas em Toronto, marque: 416-383-3344
Chile	800-224-488 (Espanhol)
China	800 810 1818 (Mandarim)
China (Hong Kong R.A.E.)	PC doméstico: 852 2825 7799 PC comercial: 852 8205 0333 ThinkPad e WorkPad: 852 2825 6580 (Cantonês, Inglês, Putonghua)
Colômbia	1-800-912-3021 (Espanhol)
Costa Rica	284-3911 (Espanhol)

País ou Região	Número de telefone
Croácia	0800-0426
Chipre	+357-22-841100
República Checa	+420-2-7213-1316
Dinamarca	4520-8200 (30 dias e suporte activo) 7010-5150 (Serviço de garantia e suporte) (Dinamarquês)
República Dominicana	566-4755 566-5161 ext. 8201 Sem taxas dentro da República Dominicana: 1-200-1929 (Espanhol)
Equador	1-800-426911 (Espanhol)
El Salvador	250-5696 (Espanhol)
Estónia	+386-61-1796-699
Finlândia	09-459-6960 (30 dias e suporte activo) +358-001-4260 (Serviço de garantia e suporte) (Finlandês)
França	0238-557-450 (30 dias e suporte activo) 0810-631-213 (Hardware: Serviço de garantia e suporte) 0810-631-020 (Software: Serviço de garantia e suporte) (Francês)
Alemanha	07032-15-49201 (30 dias e suporte activo) 01805-25-35-58 (Serviço de garantia e suporte) (Alemão)
Grécia	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (Espanhol)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Espanhol)
Hungria	+36-1-382-5720
Índia	1600-44-6666 Sem taxas alternativas: +91-80-26788940 (Inglês)
Indonésia	800-140-3555 (Bahasa, Indonésio, Inglês)
Irlanda	01-815-9202 (30 dias e suporte activo) 01-881-1444 (Serviço de garantia e suporte) (Inglês)
Itália	02-7031-6101 (30 dias e suporte activo) +39-800-820094 (Serviço de garantia e suporte) (Italiano)

País ou Região	Número de telefone
Japão	<p>Computador de secretária: Sem taxas: 0120-887-870 Internacional: +81-46-266-4724</p> <p>ThinkPad: Sem taxas: 0120-887-874 Internacional: +81-46-266-4724</p> <p>Os dois números mencionados em cima serão atendidos com uma gravação em japonês. Para obter suporte por telefone em inglês, aguarde que a gravação em japonês termine e que o operador responda. Peça "English support please" e a chamada será transferida para um operador que fale inglês.</p> <p>Software para PC: 0120-558-695 Chamadas internacionais: +81-44-200-8666 (Japonês)</p>
Coreia	1588-5801 (Coreano)
Letónia	+386-61-1796-699
Lituânia	+386-61-1796-699
Luxemburgo	+352-298-977-5063 (Francês)
Malásia	1800-88-8558 (Inglês, Bahasa, Melayu)
Malta	+356-23-4175
México	001-866-434-2080 (Espanhol)
Médio Oriente	+44 (0) 1475-555-055
Holanda	+31-20-514-5770 (Holandês)
Nova Zelândia	0800-446-149 (Inglês)
Nicarágua	255-6658 (Espanhol)
Noruega	6681-1100 (30 dias e suporte activo) 8152-1550 (Serviço de garantia e suporte) (Norueguês)
Panamá	206-6047 (Espanhol)
Peru	0-800-50-866 (Espanhol)
Filipinas	1800-1888-1426 (Inglês) +63-2-995-8420 (Filipino)
Polónia	+48-22-878-6999
Portugal	+351-21-892-7147 (Português)
Roménia	+4-021-224-4015
Federação Russa	+7-095-940-2000 (Russo)

País ou Região	Número de telefone
Singapura	1800-3172-888 (Inglês, Bahasa, Melayu)
Eslováquia	+421-2-4954-1217
Eslovénia	+386-1-4796-699
Espanha	+34-91-714-7983, +34-91-397-6503 (Espanhol)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (Inglês)
Suécia	08-477-4420 (30 dias e suporte activo) 077-117-1040 (Serviço de garantia e suporte) (Sueco)
Suíça	058-333-0900 (30 dias e suporte activo) 0800-55-54-54 (Serviço de garantia e suporte) (Alemão, Francês, Italiano)
Formosa	886-2-8723-9799 (Mandarim)
Tailândia	1-800-299-229 (Tailandês)
Turquia	00800-4463-2041 (Turco)
Reino Unido	01475-555-055 (30 dias e suporte activo) 08705-500-900 (Hardware: Serviço de garantia e suporte) 08457-151-516 (Software: Serviço de garantia e suporte) (Inglês)
Estados Unidos	1-800-426-7378 (Inglês)
Uruguai	000-411-005-6649 (Espanhol)
Venezuela	0-800-100-2011 (Espanhol)
Vietname	Para a região norte e Hanói: 84-4-8436675 Para a região sul e Ho Chi Minh: 84-8-829-5160 (Inglês, Vietnamita)

Apêndice C. Unidades Substituíveis pelo Cliente (CRUs)

Para o computador ThinkPad, os seguintes componentes são designados por Unidades Substituíveis pelo Cliente (CRUs).

São a seguir indicadas as CRUs e a documentação nas quais poderá encontrar as instruções para remoção/substituição.

	Manual de Assistência e Resolução de Problemas	Manual de Instalação	Access IBM	Online Hardware Maintenance Manual	Vídeo em Linha
CRUs de Nível 1					
Bateria	X		X	X	X
Unidade de disco rígido	X		X	X	X
Unidade óptica			X	X	X
Memória opcional		X	X	X	X
Transformador e cabo de alimentação		X			
Fio da linha telefónica		X			
Cobertura do TrackPoint		X			

Pode encontrar instruções sobre como substituir CRUs no Access IBM, o sistema de ajuda integrado da IBM. Para iniciar o Access IBM, prima o botão azul Access IBM no ThinkPad.

Se não for possível aceder a estas instruções ou se tiver dificuldade ao substituir uma CRU, pode utilizar um dos seguintes recursos adicionais:

- O Online Hardware Maintenance Manual e os vídeos em linha disponíveis no sítio da Web de Suporte
<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?Indocid=part-video>
- O Centro de Suporte ao Cliente. Para obter o número de telefone do Centro de Suporte do seu país ou região, consulte a secção “Lista telefónica mundial” na página 69.

Apêndice D. Informações especiais

Informações especiais

É possível que a Lenovo não disponibilize em todos os países os produtos, serviços ou módulos mencionados neste manual. Para obter informações sobre os produtos e serviços actualmente disponíveis na sua área, contacte um representante Lenovo local. As referências, nesta publicação, a um produto, programa ou serviço Lenovo não significam que apenas esse produto, programa ou serviço Lenovo possa ser utilizado. Qualquer outro produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente poderá ser utilizado em substituição daqueles, desde que não infrinja qualquer um dos direitos de propriedade intelectual da Lenovo. A avaliação e verificação do funcionamento de qualquer outro produto, programa ou serviço são da inteira responsabilidade do utilizador.

Neste manual, podem ser feitas referências a patentes ou a pedidos de patente pendentes pela Lenovo. O facto de este documento lhe ser fornecido não lhe confere quaisquer direitos sobre essas patentes. Todos os pedidos de informação sobre licenças deverão ser enviados por escrito para:

*Lenovo (United States), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing*

O LENOVO GROUP LTD. FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “TAL COMO ESTÁ”, SEM GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, QUER EXPLÍCITA QUER IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRACÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. Algumas jurisdições não permitem a exclusão de garantias, quer explícitas quer implícitas, em determinadas transacções; esta declaração pode, portanto, não se aplicar ao seu caso.

É possível que esta publicação contenha imprecisões técnicas ou erros de tipografia. A Lenovo permite-se fazer alterações periódicas às informações aqui contidas; essas alterações serão incluídas nas posteriores edições desta publicação. A Lenovo pode introduzir melhorias e/ou alterações ao(s) produto(s) e/ou programa(s) descrito(s) nesta publicação em qualquer altura sem aviso prévio.

Os produtos descritos neste documento não se destinam a ser utilizados em implantes ou outras aplicações de suporte à vida, em que uma avaria possa resultar em lesões pessoais ou morte. As informações contidas neste documento não afectam nem alteram as especificações ou garantias do produto Lenovo. Nenhuma disposição do presente documento deverá ser interpretada como uma licença explícita ou implícita ou indemnização no âmbito dos direitos de propriedade intelectual da Lenovo ou de terceiros. Todas as informações contidas neste documento foram obtidas em ambientes específicos e são apresentadas sob a forma de uma ilustração. O resultado obtido noutros sistemas operativos pode ser diferente.

A Lenovo pode utilizar ou distribuir qualquer informação que lhe seja fornecida, de qualquer forma que julgue apropriada, sem incorrer em qualquer obrigação para com o autor dessa informação.

Quaisquer referências, nesta publicação, a sítios da Web não Lenovo são fornecidas apenas para conveniência e não deverão nunca servir como aprovação desses sítios da Web. Os materiais existentes nesses sítios da Web não fazem parte dos materiais destinados a este produto Lenovo e a utilização desses sítios da Web será da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Os dados relativos ao desempenho aqui referidos foram obtidos num ambiente controlado. Consequentemente, os resultados obtidos em qualquer outro ambiente podem variar significativamente. É possível que algumas das medições efectuadas tenham sido efectuadas em sistemas de nível de desenvolvimento, não existindo qualquer garantia de que as mesmas sejam idênticas às geralmente obtidas em sistemas de comercialização geral. Além disso, é possível que algumas medições correspondam a estimativas, obtidas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os utilizadores do presente documento deverão verificar os dados aplicáveis ao seu ambiente específico.

Informações sobre saída de televisão

As seguintes informações aplicam-se a modelos equipados de origem com a função de saída de televisão.

Este produto integra tecnologia de protecção de direitos de autor protegida por certas patentes nos Estados Unidos, bem como outros direitos de propriedade intelectual que são propriedade da Macrovision Corporation e de outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se à utilização doméstica e outros tipos de visualização limitada, salvo autorização expressa em contrário pela Macrovision Corporation. É proibida a inversão da engenharia ou de assemblagem.

Informações sobre emissões electrónicas

As seguintes informações aplicam-se ao ThinkPad G40, tipo de máquina 2881, 2882 e 2886

Declaração de Conformidade da FCC (Federal Communications Commission)

Este equipamento foi testado e validado como estando em conformidade com os limites declarados para os dispositivos digitais Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Os referidos limites destinam-se a facultar uma protecção razoável contra interferências nocivas, numa utilização em instalações residenciais. Este equipamento produz, utiliza e pode emitir energia de frequência rádio, sendo que, quando não instalado e utilizado em conformidade com as respectivas instruções, poderá causar interferência nociva nas comunicações por rádio. Contudo, não existe qualquer garantia de não interferência em determinado tipo de instalações. Caso o equipamento origine interferência nociva na recepção de rádio ou de televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, recomenda-se ao utilizador que tente corrigir a referida interferência utilizando um ou vários métodos a seguir indicados:

- Reorientação ou recolocação da antena de recepção.
- Aumento da distância que separa o equipamento do receptor.
- Ligação do equipamento a uma tomada eléctrica existente num circuito diferente daquele a que se encontra ligado o aparelho receptor.
- Consulta de um revendedor autorizado ou de representante de vendas autorizado para obtenção de assistência.

A Lenovo não será considerada responsável por qualquer interferência nas transmissões de rádio ou televisão originadas pela utilização de outros cabos ou conectores diferentes dos recomendados ou por alterações ou modificações não autorizadas realizadas no equipamento. Quaisquer alterações ou modificações não autorizadas poderão anular a autorização de utilização do equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. A respectiva operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) o dispositivo não poderá causar interferência nociva e (2) este dispositivo terá de aceitar qualquer recepção de interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejável.

Entidade responsável:

Lenovo (United States) Inc.
One Manhattanville Road
Purchase, New York 10577
Telefone: (919) 254-0532

Declaração de Conformidade com os Níveis de Emissão de Dispositivos de Classe B da Industry Canada

Este aparelho digital Classe B está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

Declaração de conformidade com a Directiva EMC da União Europeia

Este produto está em conformidade com os requisitos de protecção estabelecidos na Directiva 89/336/CEE do Conselho Europeu sobre a uniformização das leis dos Estados Membros relativas a compatibilidade electromagnética. A Lenovo não se responsabiliza por qualquer falha no cumprimento dos requisitos de protecção resultantes de modificações ao produto não recomendadas, incluindo a instalação de placas de opção não Lenovo.

Este produto foi testado e validado como estando em conformidade com os limites definidos para o Equipamento de Tecnologias de Informação da Classe B, de acordo com a norma europeia CISPR 22/EN 55022. Os limites definidos para o equipamento da Classe B destinam-se a facultar uma protecção razoável contra a interferência em dispositivos de comunicações homologados em ambientes residenciais normais.

Informações especiais ambientais para o Japão

Se trabalha numa empresa e necessita de proceder à destruição de um computador ThinkPad, propriedade da empresa, terá de o fazer em conformidade com a Law for Promotion of Effective Utilization of Resources. O computador está classificado como resíduo industrial. Este tipo de resíduos deve ser destruído de forma adequada por um fornecedor de serviços de destruição de resíduos industriais certificado pela administração local. De acordo com a Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, a IBM Japan fornece, através dos Serviços de Recolha e Reciclagem de Computadores, a recolha, reutilização e reciclagem de computadores dispensáveis. Para obter mais informações, visite o sítio da Web da IBM Japan no endereço www.ibm.com/jp/services/its/r/env/pcrecycle.html

De acordo com a Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, a recolha e a reciclagem de computadores domésticos pelo fabricante foi iniciada em 1 de Outubro de 2003. Para obter mais informações, visite o sítio da Web da IBM Japan no endereço www.ibm.com/jp/services/its/r/env/pcrecycle_p.html

Destruição de um componente de computador ThinkPad contendo metais pesados

A placa de circuitos impressos de um computador ThinkPad contém metais pesados (a placa de circuitos impressos é soldada com chumbo). Para destruir correctamente uma placa de circuitos impressos que deixou de ser utilizada, siga as instruções sobre recolha e reciclagem de um computador ThinkPad que deixou de ser utilizado.

Destruição de uma bateria lítio que deixou de ser utilizada

Na placa de sistema do computador ThinkPad está instalada uma bateria de lítio, em forma de botão, de apoio à bateria principal. Se pretender substituí-la por uma nova, contacte o local de aquisição ou solicite os serviços de assistência técnica IBM. Se a tiver substituído sozinho e pretender destruir a bateria de lítio que deixou de ser utilizada, isole-a com uma fita adesiva em vinil, contacte o local de aquisição e siga as instruções que lhe forem fornecidas.

Se utilizar um computador ThinkPad em casa e necessitar de destruir uma bateria de lítio, terá de o fazer em conformidade com as disposições e regulamentos locais.

Destruição de uma bateria ThinkPad que deixou de ser substituída

O computador ThinkPad contém uma bateria de iões de lítio ou uma bateria de hidreto de níquel. Se utilizar um computador ThinkPad propriedade de uma empresa e necessitar de destruir uma bateria, contacte um responsável ThinkPad junto dos departamentos de vendas, assistência técnica ou marketing e siga as instruções que lhe forem fornecidas. Para obter mais informações, visite o sítio da Web da IBM Japan no endereço www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery/

Se utilizar um computador ThinkPad em casa e necessita de destruir uma bateria, terá de o fazer em conformidade com as disposições legais e regulamentos locais.

Oferta de software IBM Lotus

Acerca da oferta: Na qualidade de cliente qualificado de um computador ThinkPad, o utilizador recebe uma licença única limitada para o cliente de Lotus Notes “autónomo” e uma licença única para o software Lotus SmartSuite. Estas licenças conferem-lhe o direito de instalar e utilizar este software no seu novo computador ThinkPad, utilizando uma das seguintes opções:

- **Esta oferta não inclui suportes de dados. Se ainda não possuir o suporte de dados do software Lotus Notes Client ou Lotus SmartSuite apropriado,** poderá encomendar um CD e instalar o software no computador. Para obter mais informações, consulte o tópico “Para encomendar um CD” na página 81.
- **Se já tiver uma cópia licenciada do software,** terá direito a criar e utilizar uma cópia adicional do software que possui.

Acerca do IBM Lotus Notes: o cliente Notes autónomo e de utilização limitada permite integrar os recursos de sistema de mensagens, de colaboração e PIM (Personal Information Management, Gestão de Informações Pessoais) mais importantes (como o correio electrónico, a agenda ou a lista de tarefas), o que lhe permitirá aceder aos mesmos quer esteja ou não ligado à rede. A licença autónoma não inclui o direito de aceder a qualquer servidor IBM Lotus Domino; no entanto, esta licença autónoma poderá ser actualizada para uma licença do Notes completa, a um preço reduzido. Para obter mais informações, visite <http://www.lotus.com/notes>.

Acerca do IBM Lotus SmartSuite: o Lotus SmartSuite contém aplicações com funções de execução rápida que lhe oferecem vantagens no seu trabalho e o orientam através da execução de tarefas individuais.

- Lotus Word Pro – Processador de texto
- Lotus 1-2-3 – Folha de cálculo
- Lotus Freelance Graphics – Apresentações
- Lotus Approach – Base de dados
- Lotus Organizer – Agenda, Contactos e Gestor de informações
- Lotus FastSite – Publicação na Web
- Lotus SmartCenter – Gestor de informações na Internet

Suporte ao cliente: Para obter informações de suporte e números de telefone para ajudá-lo na instalação inicial do software, visite o endereço <http://www.lenovo.com/think/support>. Para adquirir suporte técnico complementar a este suporte de instalação inicial, visite o endereço <http://www.lotus.com/passport>.

Contrato de Licença Internacional de Programas: o software licenciado ao abrigo da presente oferta não inclui actualizações ao software nem suporte técnico, e está sujeito aos termos e condições do IPLA (International Program License Agreement, Contrato de Licença Internacional de Programas) da IBM, que acompanha o software. A utilização, por parte do cliente, dos programas Lotus SmartSuite e Lotus Notes descritos na presente oferta constitui a aceitação dos termos da mesma e do IPLA. Para obter mais informações relativas ao IPLA da IBM, visite o endereço <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Estes programas não se destinam a revenda.

Comprovativo de Propriedade: deverão ser guardados como comprovativo de propriedade a prova de compra do computador ThinkPad elegível, bem como este documento de oferta.

Comprar actualizações, licenças adicionais e suporte técnico

Estão disponíveis actualizações ao software e suporte técnico, mediante o pagamento de uma tarifa, através do programa IBM Passport Advantage. Para obter mais informações sobre a aquisição de licenças adicionais do Notes, SmartSuite ou outros produtos Lotus, visite o endereço <http://www.ibm.com> ou <http://www.lotus.com/passport>.

Para encomendar um CD:

Importante: ao abrigo desta oferta, pode encomendar um suporte de dados em CD por cada licença. Será necessário fornecer o número de série de 7 dígitos do novo computador ThinkPad que adquiriu. O CD é fornecido gratuitamente; no entanto, poderá ser imposto pelas jurisdições locais o pagamento de despesas de envio, direitos e impostos aplicáveis. O prazo de entrega da encomenda é entre 10 e 20 dias úteis a contar da data de recepção do seu pedido.

-Nos E.U.A. ou Canadá:

Marque 800-690-3899

-Nos países da América Latina:

Através da Internet: <http://smartsuite.modusmedia.com>

Endereço de correio:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

Modus Media International

501 Innovation Avenue

Morrisville, NC, USA 27560

Fax: 919-405-4495

Para obter informações sobre uma encomenda, contacte:

smartsuite_ibm@modusmedia.com

-Nos países da Europa:

Através da Internet: <http://ibm.modusmedia.co.uk>

Endereço de correio:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

P.O. Box 3118

Cumbernauld, Scotland, G68 9JX

Para obter informações sobre uma encomenda, contacte:

ibm_smartsuite@modusmedia.com

-Nos países da Ásia Pacífico:

Através da Internet: <http://smartsuite.modusmedia.com>

Endereço de correio:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

Modus Media International

eFulfillment Solution Center

750 Chai Chee Road

#03-10/14, Technopark at Chai Chee,

Singapore 469000

Fax: +65 6448 5830

Para obter informações sobre uma encomenda, contacte:

Smartsuiteapac@modusmedia.com

Marcas comerciais

Os termos seguintes são marcas comerciais da Lenovo nos Estados Unidos e/ou noutros países:

Lenovo

ThinkPad

PS/2

Rapid Restore

Rescue and Recovery

ThinkPad

TrackPoint

Os termos seguintes são marcas comerciais da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países:

IBM (utilizado sob licença)

Lotus

1-2-3

Approach

Lotus FastSite

Freelance Graphics

Lotus Notes

Lotus Organizer

Lotus SmartCenter

SmartSuite

Word Pro

Microsoft, Windows e Windows NT são marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Intel, Pentium e Intel SpeedStep são marcas comerciais da Intel Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Outros nomes de empresas, produtos ou serviços podem ser marcas comerciais ou marcas de serviços de terceiros.

Índice remissivo

A

- ajuda
 - através da Web 40
 - através do telefone 40
 - e assistência 40
 - em todo o mundo 42
- ambiente 6
- arranque, problema 27
- aumentar a capacidade do dispositivo de dados 34
- ausência de mensagens de erro 17

B

- bateria
 - problemas 26
 - substituir 36
- BIOS Setup Utility (Utilitário de configuração do BIOS) 31

C

- características 3
- configuração 31
- CRU (Customer Replaceable Unit, Unidade Substituível pelo Cliente)
 - lista de componentes 73

D

- definição
 - BIOS 31
 - configuração 31
- diagnosticar problemas 12
- disco rígido
 - actualizar 34
 - problemas 27

E

- ecrã do computador, problemas 24
- especificações 5

I

- importantes, sugestões 6
- informações sobre regulamentação xvii
- instrução de segurança v
- interruptor de alimentação, problemas 19

L

- limpar o computador 10
- localizações 2

M

- mensagens de erro 12

P

- palavra-passe
 - definir 7
 - problema 19
- PC-Doctor for Windows 12
- perspectiva anterior 2
- perspectiva posterior 2
- problema
 - arranque 27
 - palavra-passe 19
- problemas
 - diagnosticar 12
 - espera 21
 - gestão da alimentação 21
 - hibernação 21
 - interruptor de alimentação 19
 - resolução de problemas 12
 - teclado 19
- problemas de espera 21
- problemas de hibernação 21
- problemas do teclado 19
- problemas do TrackPoint 20

R

- recuperar software pré-instalado 33
- Rescue and Recovery 33
- resolução de problemas 12

S

- substituir bateria 36
- sugestões importantes 6

T

- telefone, obter ajuda 40
- transportar o computador 6

W

- warranty
 - informações 47
- Web, obter ajuda 40

Part Number: 39T5958

(1P) P/N: 39T5958

